

8^v/1946

**SUOMEN VIRALLINEN TILASTO
FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK**

I
B

MERENKULKU SJÖFART

**MERILIIKENNE SUOMEN JA ULKOMOIDEN VÄLILLÄ
SJÖFARTEN MELLAN FINLAND OCH UTLANDET**

VUONNA — ÅR

1945

UUSI SARJA — NY SERIE

28 b.

HELSINKI 1946

Sisällys — Innehåll:

Table des matières.

	Siv. Sid.		Siv. Sid.
Teksti — Text — Texte	5	4. Matkustajaliikenne Suomen ja ulkomaiden välillä v. 1945. — Passagerartrafiken mellan Finland och utlandet år 1945. — <i>Mouvement des passagers entre la Finlande et l'étranger en 1945</i>	16
Résumé en français	18	5. a—b. Tavaraliikenne saapuneilla ja lähteneillä aluksilla eri satamissa v. 1945. — På ankomna och avgångna fartyg fraktat gods, fördelat på olika hamnar år 1945. — <i>Marchandises affrétées sur navires entrés et sortis, classées par ports, en 1945</i>	18
Taulusto — Tabeller — Tableaux:		6. Liikenne ja kanto rannikkokaupunkien ja valtion satamissa v. 1945, satamaviranomaisten antamien tietojen mukaan. — Trafiken och uppbörden i kuststädernas samt statens hamnar år 1945 enligt av hamnmyndigheterna meddelade uppgifter. — <i>Mouvement de la navigation et les recettes des ports dans les villes du littoral et dans les ports de l'État en 1945 selon les renseignements des administrations des ports</i>	22
1. Merenkulku Suomen satamissa v. 1945 (selvitetyt alukset). — Sjöfarten på Finlands hamnar år 1945 (klarerade fartyg). — <i>Navigation dans les ports de la Finlande en 1945 (navires déclarés)</i>	2		
2. Merenkulku Suomen ja ulkomaiden välillä v. 1945 aluksien kansallisuuden mukaan. — Sjöfarten mellan Finland och främmande länder år 1945 med angivande av fartygens nationalitet. — <i>Navigation entre la Finlande et l'étranger avec indication de la nationalité des navires en 1945</i>	10		
3. Yleiskatsaus v. 1945 Suomeen saapuneiden ja Suomesta lähteneiden aluksien kansallisuuteen. — Översikt av de år 1945 till Finland ankomna och från Finland avgångna fartygens nationalitet. — <i>Navires entrés en et sortis de Finlande en 1945, classés par nationalité</i>	14		

Tämän kertomuksen sekä sisältö että taulusto liittyvät lähinnä edellisen eli vuoden 1944 kertomukseen.

Suora merenkulku tarkoittaa Suomen ja ulkomaisten välillä tehtyä matkaa, jolloin lähtösatamaksi on merkitty, jos alus on samalla matkalla käynyt useassa kotimaan satamassa, viimeinen lastaussatama Suomessa sekä määräsatamaksi, jos alus on käynyt useassa ulkomaisessa satamassa, ensimmäinen ulkomainen purkaussatama. Sama koskee matkaa viimeisestä ulkomaisesta lastaussatamasta ensimmäiseen purkaussatamaan Suomessa. Jos alus on tehnyt matkan Suomen ja vain yhden ulkomaan välillä, katsotaan se suoraksi merenkulkuksi siinäkin tapauksessa, että alus ei ole kuljettanut lastia Suomeen tai Suomesta. Lastissa oleviksi katsotaan alukset myöskin silloin, kun ne kuljettavat vain matkustajia. *Yhdistetty* ulkomainen merenkulku tarkoittaa matkaa, minkä alus tekee ulkomaiseen satamaan purkamaan tai ottamaan lastia tuluaan jo sitä ennen tuloksetyksi jossakin toisessa maassa tai matkaa, minkä alus tekee ulkomaisesta satamasta, ennen kuin se on menoselvitetty toisessa maassa suoraa matkaa varten Suomeen.

Kaikki muut liitetäulut paitsi taulu 6, johon aineisto on saatu asianomaisilta satamaviranomaisilta, on laadittu niiden tietojen nojalla, jotka tullisäännön 150 §:n mukaan on annettava aluksia tulo- ja menoselvitettäessä.

Jotta saataisiin kuva paitsi ulkomaisesta myöskin kotimaisesta liikenteestä, josta ei ole tietoja muissa tämän julkaisun tauluissa, on julkaisuun otettu liitetäulu 6. Siitä käy selville rannikkokaupunkien ja valtion satamien liikenne asianomaisten satamaviranomaisien antamien tietojen mukaan. Sen lisäksi esitetään tässä taulussa tiedot kertyneistä satamamaksuista sekä liikenteen alkamis- ja päättymisajasta.

Maamme ulkomainen meriliikenne oli v. 1945 silloin vallinneista olosuhteista johtuen vielä pienempi kuin sotavuosina. Itämeren meriliikenne, joka sotavuosina oli verrattain vilkasta, oli hiljaisempaa kuin aikaisemmin eikä loppukesällä alkanut pohjanmerenliikenne riittänyt korvaamaan tätä heikentymistä. Se osa kauppalaivastoaamme, joka oli jäljellä välirauhansopimuksen mukaan tapahtuneen alustenluovutuksen jälkeen, oli pääasiallisesti liittoutuneiden laskuun tapahtuneessa liikenteessä ja valtamarentakainen liikenne pääsi alkuun vasta vuoden lopulla, jolloin pari suomalaista alusta lähti etelä-Amerikkaan. Liikenteen pienuus ilmenee seuraavasta yhdistelmästä, jossa esitetään suorassa merenkulussa Suomen ja ulkomaisten välillä kulkeneiden alusten luku ja nettotonnimäärä vuosina 1941—1945.

Föreliggande redogörelse ansluter sig beträffande innehåll och uppställning till närmast föregående redogörelse för år 1944.

Med *direkt* fart avses resa mellan Finland och utlandet, varvid som avgångshamn upptagits, då fartyget under samma resa anlöpt flere inrikes hamnar, sista finska lastningshamn, samt som destinationshamn, om fartyget anlöpt flere utrikes hamnar, första lossningshamn i utlandet. Detsamma gäller resa från sista utländska lastningshamn till första finska lossningshamn. Har ett fartyg avgått till, resp. ankommit från, endast ett främmande land har likaså direkt resa ansetts föreligga även om fartyget icke medhaft last till eller från landet. Som lastförande räknas även fartyg, som medför endast passagerare. Med utrikes *kombinerad* fart avses resa som fartyg företagit till, resp. från främmande ort, för lossning eller intagning av last, sedan fartyget redan förut inklarerats i annat land eller innan det i utlandet utklarerats för resa direkt till Finland.

Samtliga tabellbilagor med undantag av tab. 6, vartill materialet lämnats av resp. hamnmyndigheter, ha utarbetats med ledning av de uppgifter, som enligt 150 § tullstadgan avgivas vid fartygs in- och utklarerings.

För åskådliggörande av den totala trafiken i landets hamnar, d. v. s. förutom den utländska sjöfarten jämväl den inländska trafiken, vilken icke kommer till synes i övriga i denna publikation ingående tabeller, har tabellbilagan 6, vari redogöres för trafiken i kuststädernas och statens hamnar enligt av hamnmyndigheterna meddelade uppgifter, intagits. Dessutom ingår i tabellen uppgifter om beloppen av de influtna hamnavgifterna ävensom uppgifter om tiden för trafikens vidtagande och upphörande.

Utrikessjöfarten var år 1945 till följd av rådande förhållanden av mindre omfattning än under krigsåren. Sjöfarten inom Östersjön, som under krigsåren var jämförelsevis livlig, var av mindre omfattning än tidigare och kunde icke kompenseras av den under sensommaren begynnande nordsjötrafiken. Den del av vår handelsflotta, som återstod efter det överlåtelseserna av fartyg i enlighet med vapenstillståndsdraget ägt rum, var till övervägande del i trafik för de allierades räkning och den transoceanska trafiken kom i gång först mot slutet av året, då ett par finska fartyg avgick till Sydamerika. Trafikens ringa omfattning framgår av följande sammanställning, som utvisar antalet och nettotonalet av fartyg i direkt fart mellan Finland och utlandet åren 1941—1945.

Suorassa merenkulussa Suomen ja ulkomaiden välillä kulkeneet alukset vuosina 1941—1945. — Fartyg i direkt fart mellan Finland och utlandet åren 1941—1945.

Vuosi — År	Saapuneet — Ankomna				Lähteneet — Avgångna				Yhteensä Summa	
	Suomalaiset alukset Finska fartyg		Ulkomaiset alukset Utländska fartyg		Suomalaiset alukset Finska fartyg		Ulkomaiset alukset Utländska fartyg			
	Luku Antal	Nettotonnia Nettoton	Luku Antal	Nettotonnia Nettoton	Luku Antal	Nettotonnia Nettoton	Luku Antal	Nettotonnia Nettoton	Luku Antal	Nettotonnia Nettoton
1945	768	444 446	592	485 912	810	479 789	602	493 467	2 772	1 908 614
1944	1 053	781 848	606	490 290	1 038	781 827	601	487 091	3 298	2 541 056
1943	1 421	1 120 017	1 165	940 065	1 455	1 121 632	1 168	946 571	5 209	4 128 285
1942	1 127	901 332	931	1 038 686	1 159	912 862	938	1 059 855	4 155	3 912 785
1941	1 342	987 011	1 018	823 126	1 306	954 848	1 019	822 326	4 685	3 587 311

Suorassa liikenteessä Suomen ja ulkomaiden välillä tulo- ja menoselvitetty tonnisto oli 25.1 % pienempi kuin vuonna 1944 ja vain vajaa $\frac{1}{5}$ rauhanvuoden 1938 tonnistosta. Vähennys kohdistui suomalaisen tonnistoon, joka oli vain noin $\frac{3}{5}$ edellisen vuoden määrästä. Tulo- ja menoselvitettyjen ulkomaisten alusten lukumäärä oli 13 pienempi, mutta nettoveto-määrä 2 000 rekisteritonnia suurempi kuin vuonna 1944.

Suomalaisen tonniston suhteellinen osuus koko tonnimmäärään oli vuonna 1945 48.6 %. Vastaava prosenttiluku oli vuonna 1944 61.5, vuonna 1943 54.3, vuonna 1942 46.4, vuonna 1941 54.1, vuonna 1940 56.9 ja vuosina 1935—1938 keskimäärin 31.3.

Alla oleva taulukko osoittaa suoran meriliikenteen jakaantumisen eri kuukausille.

Det i direkt fart mellan Finland och utlandet in- och utklarerade tonnaget var 25.1 % mindre än år 1944 och motsvarade icke fullt en femtedel av motsvarande tonnaget under fredsåret 1938. Minskningen hänförde sig till finskt tonnaget, som utgjorde endast omkring $\frac{3}{5}$ av motsvarande tonnaget under föregående år. Antalet in- och utklarerade utländska fartyg var 13 mindre, men tonalet 2 000 nettoton större än år 1944.

Det finska tonnagets relativa andel i totala tonnaget var år 1945 48.6 %. Motsvarande procenttal utgjorde år 1944 61.5, år 1943 54.3, år 1942 46.4, år 1941 54.1, år 1940 56.9 och åren 1935—1938 i medeltal 31.3.

Nedanstående sammanställning återger den direkta sjöfartens fördelning på olika månader.

Suora merenkulku vuonna 1945 kuukausittain. — Den direkta sjöfarten år 1945 fördelad på olika månader.

	Saapunut ja lähtenyt tonnisto, nettorekisteritonnia Anlät och avgången tonnaget, nettoregister-ton		Yhteensä Summa	Tonniston jakaantuminen %:na eri kuukausille Tonnagets fördelning i % per månad	Siitä suomalainen tonnisto Därav finskt tonnaget %
	suomalaisista finskt	ulkomaisista utländskt			
Tammikuu — Januari	47 160	64 782	111 942	5.9	42.12
Helmikuu — Februari	33 669	20 542	54 211	2.8	62.10
Maaliskuu — Mars	31 025	11 702	42 727	2.2	72.61
Huhtikuu — April	36 090	18 143	54 233	2.9	66.54
Toukokuu — Maj	53 434	41 632	95 066	5.0	56.20
Kesäkuu — Juni	63 997	57 731	121 728	6.4	52.57
Heinäkuu — Juli	88 257	58 255	146 512	7.7	60.23
Elokuu — Augusti	95 194	77 401	172 595	9.1	55.15
Syyskuu — September	131 463	143 235	274 698	14.4	47.85
Lokakuu — Oktober	112 113	203 779	315 892	16.8	35.49
Marraskuu — November	129 155	159 621	288 776	15.2	44.72
Joulukuu — December	102 678	122 556	225 234	11.8	45.58
Yhteensä — Summa	924 235	979 379	1 903 614	100.0	48.55

Kausivaihtelut ovat maamme meriliikenteessä yleensä suuret, normaaliaikoina lähinnä jääsuhteista ja puutavaranviennin sesonkiluontoisuudesta johtuen. Säännöllisinä aikoina kerääntyy kesäkuukausille sekä syyskuuhun ja lokakuuhun yhteensä n. 60 % koko vuoden meriliikenteestä. Syyskuussa alkaa käyrä laskea ja saavuttaa pohjan helmi—maaliskuussa. Huhtikuussa tapahtuu käännös, mutta tavallisesti vasta toukokuun tonnilluvut sivuuttavat joulukuun luvut.

Selontekovuodenkin aikana meriliikenne oli pienimmillään maaliskuussa, mutta vilkastui sitten kuukausi kuukaudelta lokakuuhun asti, joka oli vuoden vilkkain meriliikennekuukausi. Koko vuoden meriliikenteestä tapahtui 58.0 % eli noin $\frac{3}{5}$ vuoden viimeisten neljän kuukauden aikana. Tämä johtui osaksi siitä, että oman

Säsöngväxlingarna inom vår sjöfart äro i regeln betydande, under normala förhållanden närmast beroende på isarna och trävaruexportens säsöngkaraktär. Under normala år hopar sig på de tre sommarmånaderna samt september och oktober sammanlagt inemot 60 % av årets hela sjöfart. Under september börjar kurvan sjunka för att i februari-mars nå botten. I april inträder ett omslag, men först tonalet för maj brukar överstiga tonalet för december.

Under redogörelseåret var sjöfarten minst under mars månad, men tilltog därefter månad för månad t. o. m. oktober, som uppvisade den livligaste trafiken under året. Av hela trafiken under året hänförde sig 58.0 % eller omkring $\frac{3}{5}$ till de fyra sista månaderna av året beroende dels på att restriktionerna beträffande

kauppalaivastomme käyttöä koskevia rajoituksia silloin huomattavasti helpoitettiin, osaksi siitä, että ulkomaisilla aluksilla harjoitettu meriliikenne, joka alkoi loppukesällä, oli silloin tullut vilkkaammaksi.

Jos tarkastetaan suomalaisen ja ulkomaisen tonniston osuukien suhdetta eri kuukausina, käy selville, niinkuin voi odottaakin, että suomalaisen tonniston, huomattavalta osalta jäissä kulkua varten rakennettuine aluksineen, osuus on normaalioloissakin varsinaisina talvikuukausina suhteellisesti suurin. Tammi—huhtikuussa kotimainen tonnisto hoitaa yli 40 % maamme ulkomaisesta merenkulusta. Sitä mukaa kuin meriliikenne sesongin vilkastuessa laajenee, suomalaisen tonniston suhteellinen osuus vähenee ja on kesä- ja elokuussa pienimmillään. Samaan aikaan sen absoluuttinen tonnimäärä kuitenkin huomattavasti lisääntyy.

Selontekovuonna, jolloin olosuhteet aselevosta huolimatta eivät vielä olleet palautuneet normaaleiksi, suomalainen tonnisto hoiti helmi—huhtikuussa ja heinäkuussa yli 60 %, touko-, kesä- ja elokuussa yli puolet ja muinakin kuukausina lokakuuta lukuunottamatta yli 40 % maamme ulkomaisesta merenkulusta. Kuten edellä mainittiin, kauemmaksi ulottuva ulkomainen meriliikenne alkoi uudelleen vasta kolmannella vuosineljänneksellä — lähemmin sanottuna — elokuussa.

våra egna fartyg då avsevärt lättat, dels på att den trafik med utländska fartyg, som vidtog under sensommaren, då i större utsträckning kommit i gång.

En jämförelse mellan det finska och utländska tonnagets andelar i sjöfarten under årets olika månader, visar, såsom att vänta är, att det finska tonnaget också under normala tider med sina till avsevärd del för gång i is byggda fartyg under de egentliga vintermånaderna uppnår den största relativa andelen. Under januari-april representeras i regeln över 40 % per månad av finskt tonnage. I den mån sjöfarten med den begynnande högsäsongen sväller ut, sjunker det finska tonnagets relativa andel för att under juni och augusti nå botten. Samtidigt inträder dock en avsevärd ökning av dess absoluta tontal.

Under redogörelseåret, då förhållandena trots vapenstillståndet ännu icke voro normala, förmedlade det finska tonnaget under februari—april och juli över 60 % under maj, juni och augusti omkring hälften och under övriga månader, med undantag av oktober, över 40 % av vår utländska sjöfart. Såsom ovan nämnts, var det först under det tredje kvartalet — närmare bestämt under augusti — den fjärmare utländska sjöfarten återupptogs.

Lastissa saapuneet alukset vv. 1941—1945. — Det ankomna lastförande tonnage åren 1941—1945.

Kansallisuus Nationalitet	1945		1944		1943		1942		1941	
	Nettotonnia Nettoton	%	Nettotonnia Nettoton	%	Nettotonnia Nettoton	%	Nettotonnia Nettoton	%	Nettotonnia Nettoton	%
Suomalaiset — Finska	255 197	66.4	665 877	71.0	1 009 975	65.5	865 499	54.9	841 008	61.3
Ruotsalaiset — Svenska	103 353	26.9	82 651	8.8	36 818	2.4	86 401	5.5	58 608	4.3
Tanskalaiset — Danska	16 931	4.4	12 537	1.4	4 020	0.3	4 096	0.3	10 728	0.8
Norjalaiset — Norska	2 291	0.6	—	—	—	—	—	—	916	0.1
Venäläiset — Ryska	867 ¹⁾	0.2	—	—	—	—	—	—	1 526	0.1
Saksalaiset — Tyska	—	—	175 691	18.7	486 550	31.6	605 752	38.5	444 423	32.4
Brittiläiset — Brittiska	5 675	1.5	—	—	—	—	—	—	—	—
Alankomaalaiset — Neder- ländska	98	0.0	—	—	2 064	0.1	7 019	0.4	7 066	0.5
Belgialaiset — Belgiska	—	—	—	—	—	—	6 142	0.4	7 226	0.5
Italialaiset — Italienska	—	—	1 069	0.1	1 069	0.1	—	—	—	—
Muut kansallisuudet — Öv- riga nationer	—	—	58	0.0	216	0.0	278	0.0	—	—
Yhteensä — Summa	384 412	100.0	937 883	100.0	1 540 712	100.0	1 575 187	100.0	1 371 501	100.0

Lastissa saapuneiden²⁾ alusten vetomäärä, 384 412 nettotonnia³⁾, on vähentynyt edellisestä vuodesta 553 471 nettotonnia eli peräti 59.0 %, joten vähennys siinä oli suhteellisesti jonkin verran suurempi kuin koko meriliikenteessä. Suomalainen tonnisto, joka käsitti 255 197 nettotonnia eli 66.4 %, väheni sekä suhteellisesti että absoluuttisesti. Ulkomaisista tonnistoista ovat lisääntyneet kaikki muut paitsi saksalainen tonnisto, joka olosuhteista johtuen on jäänyt kokonaan pois kansainvälisestä meriliikenteestämme. Selontekovuoden aikana välitettiin ulkomaankauppaamme

Det i last ankomna tonnage²⁾ 384 412 nettoton³⁾, nedgick jämfört med föregående år med 553 471 nettoton eller 59.0 %; den relativa minskningen var således något större än beträffande hela sjöfarten. Det finska tonnagets andel, som utgjorde 255 197 nettoton eller 66.4 %, minskades såväl relativt taget, som absolut. Frånsett det tyska tonnaget, som till följd av förhållandena helt bortfallit från vår utrikes sjöfart, ökades samtliga främmande fartygs andelar. Under redogörelseåret förmedlades vår utrikeshandel även av brittiska fartyg, som fr. o. m. sensommaren insattes i

¹⁾ Yksinomaan matkustajia.

²⁾ Myös alukset, joissa on osalasti, katsotaan lastissa oleviksi, samoin hinaaja-alus, joka hinaa lastissa olevaa alusta (proomua), tukkilauttaa t. m. s., mutta ei aluksia, joissa on kauttakulusta.

³⁾ Nettotonnilla tarkoitetaan nettorekisteritonnia.

¹⁾ Enbart passagerare.

²⁾ Även fartyg med dellast räknas för lastförande, likaså bogserbåt, som bogserar lastförande fartyg (präm), stockflotte m. m., däremot icke fartyg med genomgående last.

³⁾ Med nettoton avses nettoregister-ton.

myös brittiläisillä aluksilla, jotka loppukesällä tulivat Englannin liikenteeseen, ja norjalaisilla aluksilla. Edelliset eivät ole vuoden 1939 jälkeen käyneet satamissamme.

Jos vastaava yhdistelmä tehdään kuljetetun lastimäärän perusteella, on tulos seuraava:

trafik på England, och norska fartyg. De förstnämnda hade icke sedan år 1939 anlöpt finska hamnar.

Lägges till grund för motsvarande sammanställning den frambefordrade lastmängden erhålles följande siffror:

Tuonnin jakaantuminen suomalaisten ja ulkomaisten alusten kesken vv. 1941—1945. — Införselns fördelning på finska och utländska fartyg åren 1941—1945.

Kansallisuus Nationalitet	1945		1944		1943		1942		1941	
	1000 kg	%	1000 kg	%	1000 kg	%	1000 kg	%	1000 kg	%
Suomalaiset — Finska	380 375	71.8	1 350 525	77.8	2 170 007	80.3	1 743 798	75.6	1 542 627	67.6
Ruotsalaiset — Svenska	111 189	20.9	126 154	7.2	19 805	0.7	102 822	4.4	76 426	3.4
Tanskalaiset — Danska	26 513	5.0	20 063	1.1	7 736	0.3	6 077	0.3	19 673	0.9
Norjalaiset — Norska	4 567	0.9	—	—	—	—	—	—	871	0.0
Venäläiset — Ryska	—	—	—	—	—	—	—	—	2 375	0.1
Saksalaiset — Tyska	—	—	249 276	14.3	502 526	18.6	433 976	18.8	614 736	26.0
Brittiläiset — Brittiska	8 620	1.6	—	—	—	—	—	—	—	—
Alankomaalaiset — Neder- ländska	118	0.0	—	—	3 556	0.1	10 639	0.5	12 043	0.5
Belgialaiset — Belgiska	—	—	—	—	—	—	9 436	0.4	13 954	0.6
Italialaiset — Italienska	—	—	1 200	0.1	744	0.0	—	—	—	—
Muut kansallisuudet — Öv- riga nationer	—	—	65	0.0	192	0.0	350	0.0	—	—
Yhteensä — Summa	531 882	100.0	1 747 283	100.0	2 704 566	100.0	2 807 098	100.0	2 282 705	100.0

Jos yllä olevaa yhdistelmää verrataan edelliseen yhdistelmään, havaitaan, että eri kansallisuuksiin kuuluvien aluksien osuudet poikkeavat toisistaan. Tämä johtuu siitä, että edellisessä yhdistelmässä esitetään alusten rekisteritonnimäärät, mutta yllä olevassa yhdistelmässä niiden lastimäärät. Kun lastien laatu on hyvin vaihteleva ja lastitilan käyttömahdollisuudet sen vuoksi erilaiset sekä kun edellisessä tapauksessa ei tehdä eroa täyden ja osalastin välillä, ei yksinomaan rekisteritonninluvun perusteella saada täysin oikeata kuvaa tavaraliikenteestä. Tämän vuoksi on yllä oleva yhdistelmä otettu julkaisuun edellisen täydennykseksi.

Tämän yhdistelmän mukaan Suomen kauppalaivaston osuus on jonkin verran suurempi kuin rekisteritonninluvun mukaan laskettuna. Suomalaisten alusten kuljettama lastimäärä on sekä absoluuttisesti että suhteellisesti vähentynyt. Koko tuonnista, joka oli 531 400 tonnia, tuotiin 380 400 tonnia eli 71.6 % suomalaisilla aluksilla, kun vuoden 1944 vastaava pro-

Jämföras de i ovanstående tabell ingående uppgifterna med i föregående tabell meddelade uppgifter, kunna vissa avvikelser konstateras beträffande olika nationer tillhöriga fartygs andel i vår import. Detta beror på att den förra tabellen avser registertontalet, medan nu föreliggande tabell omfattar lastmängden. Då lasterna äro av högst olika beskaffenhet och möjligheterna att utnyttja lastutrymmet i följd därav olika och då åtskillnad i det förra fallet icke göres mellan full och dellast, erhålles icke ensamt ur den på registerton baserade tabellen en fullt uttömmande bild av varutrafiken. På grund härav har ovanstående tabell, som kompletterar föregående sammanställning, intagits.

Enligt denna sammanställning var det finska tonnage's andel i någon mån större än enligt registerton beräknad. Den på finska fartyg under redogörelseåret frambefordrade lastkvantitetens visade såväl absolut som relativ minskning. Av den totala importen, 531 400 ton, infördes 380 400 ton eller 71.6 % på finska fartyg mot 77.3 % år 1944. Närmast i ordning

Eräiden tuontitavararyhmien jakaantuminen suomalaisten ja ulkomaisten alusten kesken

Kansallisuus Nationalitet	Vilja Spannmål		Hiili ja koks Stenkol och koks		Metallit ja metalliteokset Metaller och metallarbeten		Lannoitus- aineet Bilgödnings- ämnen	
	Tonnia Ton	%	Tonnia Ton	%	Tonnia Ton	%	Tonnia Ton	%
Suomalaiset — Finska	116 171	78.9	92 697	78.1	17 069	78.4	7 319	43.2
Ruotsalaiset — Svenska	15 781	10.7	26 042	21.9	2 340	10.8	9 626	56.8
Tanskalaiset — Danska	12 068	8.2	—	—	—	—	—	—
Norjalaiset — Norska	3 200	2.2	—	—	—	—	—	—
Brittiläiset — Brittiska	—	—	—	—	2 351	10.8	—	—
Alankomaalaiset — Neder- ländska	—	—	—	—	—	—	—	—
Yhteensä — Summa	147 220	100.0	118 739	100.0	21 750	100.0	16 945	100.0

senttimäärä oli 77.3. Lähinnä järjestyksessä seurasivat ruotsalainen, tanskalainen ja brittiläinen tonnisto.

Kuten eräiden tuontitavarain jakaantumista suomalaisten ja ulkomaisten alusten kesken osoittavasta taulukosta näkyy, suomalaisella tonnistolla oli vallitseva asema kaikkien muiden tavarain paitsi lannoitusaineiden tuonnissa. Viljasta, hiilestä ja koksista, metalleista ja metalliteoksista sekä öljyistä tuotiin yli 75 %, kappaletavarasta 68 % ja «muusta tavarasta» 63 % suomalaisilla aluksilla. Ruotsalaisella tonnistolla oli suurin osuus lannoitusaineiden tuonnissa sekä huomattava osuus hiilen ja koksen, kappaletavaran ja «muun tavarain» tuonnissa. Tanskalainen tonnisto toi etupäässä viljaa ja «muuta tavaraa» ja brittiläinen tonnisto metalleja ja metalliteoksia sekä kappaletavaraa.

följde det svenska, danska och brittiska tonnaget

Såsom av sammanställningen, som utvisar fördelningen av särskilda importvarugrupper på finska och utländska fartyg, framgår, dominerade det finska tonnaget beträffande transporten av samtliga varuslag med undantag av bigödningsämnen. Av spannmål, stenkol och koks, metaller och metallarbeten samt oljor infördes över 75 %, av styckegods 68 % och av »övrigt gods» 63 % på finska fartyg. Det svenska tonnaget nådde sin största andel inom gruppen bigödningsämnen ävensom avsevärda andelar inom grupperna stenkol och koks, styckegods och »övrigt gods». Importen på danskt tonnage omfattade till övervägande del spannmål och »övrigt gods» och på brittiskt tonnage metaller och metallarbeten samt styckegods.

Lastissa saapuneiden alusten jakaantuminen lähtömaiden mukaan vv. 1941—45.¹⁾ — Det ankomna lastförande tonnagets fördelning enligt avgångsländer åren 1941—45.¹⁾

	1945		1944		1943		1942		1941	
	Netto-tonnia Nettoton	%	Netto-tonnia Nettoton	%	Netto-tonnia Nettoton	%	Netto-tonnia Nettoton	%	Netto-tonnia Nettoton	%
Eurooppa — Europa:										
Ruotsi — Sverige	276 699	71.7	203 925	21.6	123 352	7.9	127 398	8.0	227 195	16.0
Tanska — Danmark	22 921	5.9	25 238	2.7	43 188	2.8	38 242	2.4	50 352	3.5
Norja — Norge	1 702	0.4	8 294	0.9	22 174	1.4	11 065	0.7	22 421	1.6
Venäjä — Ryssland	10 788	2.8	—	—	—	—	—	—	8 105	0.6
Puola — Polen	44 591	11.6	—	—	—	—	—	—	—	—
Saksa — Tyskland	—	—	651 367	68.9	1 150 580	73.6	1 093 750	68.6	859 839	60.6
Iso-Britannia — Storbritannien	28 544	7.4	—	—	—	—	—	—	1 660	0.1
Alankomaat — Nederländerna	98	0.0	45 006	4.7	39 670	2.5	43 290	2.7	38 975	2.8
Belgia — Belgien	659	0.2	1 230	0.1	—	—	3 333	0.2	13 317	0.9
Muut Euroopan maat — Övriga europeiska länder	—	—	10 461	1.1	184 863	11.8	277 746	17.4	105 907	7.5
Amerikka — Amerika:										
Yhdysvallat — För. Staterna	—	—	—	—	—	—	—	—	41 848	2.9
Länsi-Intian saaret — Västindiska öarna	—	—	—	—	—	—	—	—	6 247	0.4
Etelä-Amerikka — Sydamerika	—	—	—	—	—	—	—	—	43 811	3.1
Yhteensä — Summa	886 002	100.0	945 521	100.0	1 563 827	100.0	1 594 824	100.0	1 419 677	100.0

Yllä oleva yhdistelmä osoittaa, että Ruotsi on ollut huomattavin lähtömaa. Lähinnä seurasivat järjestyksessä Puola, Iso-Britannia ja Tanska. Edellisestä vuo-

Ovanstående sammanställning utvisar att Sverige kom främst bland avgångsländerna. Närmast i ordning följde Polen, Storbritannien och Danmark. Jäm-

v. 1945. — Särskilda importvarugrupperns fördelning på finska och utländska fartyg år 1945.

Öljyt Oljor		Kappaletavara Styckegods		Muu tavara Övrigt gods		Sahattu puutavara Sågade trävaror		Sahaamaton puutavara Osägade trävaror	
Tonnia Ton	%	Tonnia Ton	%	Tonnia Ton	%	Standerttia Standard	%	m ³	%
3 195	75.7	54 758	68.5	89 176	62.6	—	—	—	—
986	23.3	20 331	25.4	36 083	25.3	—	—	—	—
—	—	498	0.6	13 947	9.8	—	—	—	—
—	—	—	—	1 367	0.9	—	—	—	—
39	1.0	4 391	5.5	1 839	1.3	—	—	—	—
—	—	—	—	118	0.1	—	—	—	—
4 220	100.0	79 978	100.0	142 530	100.0	—	—	—	—

¹⁾ Luvut käsittävät sekä suoran että yhdistetyn merenkulun.

¹⁾ Siffrorna omfatta såväl direkt som kombinerad fart.

desta on alusten lähtömaiden suhteen tapahtunut huomattavia muutoksia. Saksa, joka sotavuosina on ollut huomattavin lähtömaa, jäi selontekovuoden aikana kokonaan pois. Ruotsin osuus on sen sijaan noussut 21.6 %:sta 71.7 %:iin. Tanskan suhteellinen osuus on myös vähän noussut. Lisäksi voidaan panna merkille, että Venäjä ja Iso-Britannia sekä Puola ovat jälleen lähtömaiden joukossa. Euroopan ulkopuolelta ei vielä vuoden 1945 aikana ollut saapunut lastissa yhtään alusta.

fört med föregående år inträffade avsevärda förskjutningar beträffande fartygens avgångsländer. Tyskland, som under krigsåren var det främsta avgångslandet, bortföll helt under redogörelseåret. Sveriges andel däremot ökades från 21.6 % till 71.7 %. Danmarks relativa andel ökades likaså i någon mån. Ytterligare kan nämnas att Ryssland, Storbritannien och Polen åter förekommo bland avgångsländerna. Från utomeuropeiska länder ankom icke något lastförande fartyg år 1945.

Lastissa lähteneet alukset vv. 1941—45. — Det avgångna lastförande tonnageet åren 1941—45.

Kansallisuus Nationalitet	1945		1944		1943		1942		1941	
	Netto- tonnia Nettoton	%	Netto- tonnia Nettoton	%	Netto- tonnia Nettoton	%	Netto- tonnia Nettoton	%	Netto- tonnia Nettoton	%
Suomalaiset — Finska	385 606	46.8	573 386	58.6	778 992	52.6	662 730	52.1	700 513	53.1
Ruotsalaiset — Svenska	113 768	13.8	50 696	5.2	37 373	2.5	28 336	2.2	40 618	3.1
Tanskalaiset — Danska	93 078	11.3	21 578	2.2	14 306	1.1	7 523	0.6	44 385	3.4
Norjalaiset — Norska	18 486	2.3	—	—	—	—	3 387	0.3	12 ¹⁾	0.0
Venäläiset — Ryska	71 147	8.6	2 590	0.3	—	—	—	—	344	0.0
Saksalaiset — Tyska	—	—	319 378	32.6	614 757	41.5	534 642	42.0	498 905	37.8
Brittiläiset — Brittiska	115 120	14.0	—	—	—	—	—	—	—	—
Irlantilaiset — Irländska	2 159	0.3	—	—	—	—	—	—	—	—
Alankomaalaiset — Neder- ländska	3 901	0.5	9 217	0.9	23 397	1.6	18 690	1.5	26 939	2.0
Belgialaiset — Belgiska	—	—	1 128	0.1	9 336	0.6	15 652	1.2	7 226	0.6
Italialaiset — Italienska	—	—	1 069	0.1	2 138	0.1	1 069	0.1	—	—
Kreikkalaiset — Grekiska ...	1 835	0.2	—	—	—	—	—	—	—	—
Amerikkalaiset — Ameri- kanska (U. S. A.)	4 369	0.5	—	—	—	—	—	—	—	—
Kanadalaiset — Kanadensiska	11 114	1.3	—	—	—	—	—	—	—	—
Panamalaiset — Panamanska	3 222	0.4	—	—	—	—	—	—	—	—
Muut kansallisuudet — Öv- riga nationer	—	—	28	0.0	—	—	—	—	—	—
Yhteensä — Summa	823 805	100.0	979 070	100.0	1 480 299	100.0	1 272 029	100.0	1 318 942	100.0

Lastissa lähtenyt tonnisto oli 15.9 % pienempi kuin vuonna 1944. Suomalaisen alusten sekä absoluuttinen tonnistomäärä että niiden suhteellinen osuus pienenevät. Brittiläinen ja ruotsalainen tonnisto olivat lähinnä suomalaista.

Painotonneiksi muunnettuna vienti jakaantui suomalaisten ja ulkomaisten aluksien kesken seuraavan yhdistelmän osoittamalla tavalla. Tässä on tehtävä sama huomautus, kuin aikaisemmin tuontia käsitellessä tehtiin lastimäärään ja rekisteritonnilukuun perustuvien yhdistelmien välisestä eroavaisuudesta.

Det avgångna lastförande tonnageet understeg med 15.9 % motsvarande siffror för år 1944. Det finska tonnageets såväl absoluta som relativa andel visade minskning. Det brittiska och svenska tonnageet kom närmast efter det finska.

Beräknad i viktton fördelade sig utförseln på finska och främmande fartyg såsom nedanstående sammanställning utvisar. Härvid gäller samma anmärkning, som tidigare gjorts i samband med importen, beträffande avvikelserna mellan denna och föregående tabell, som bygger på registrertonnaleter.

Viennin²⁾ jakaantuminen suomalaisten ja ulkomaisten alusten kesken vv. 1941—45. — Utförseln²⁾ fördelning på finska och utländska fartyg åren 1941—45.

Kansallisuus Nationalitet	1945		1944		1943		1942		1941	
	1 000 kg	%	1 000 kg	%	1 000 kg	%	1 000 kg	%	1 000 kg	%
Suomalaiset — Finska ...	522 258	43.5	828 403	62.1	1 265 255	54.6	1 066 255	53.3	1 141 181	53.4
Ruotsalaiset — Svenska ..	142 819	11.9	41 675	3.1	29 718	1.3	10 504	0.5	28 215	1.3

¹⁾ Yksinomaan matkustajia.

²⁾ Vientitavararyhmiä tonneiksi muunnettaessa on laskettu, että 1 standertti sahattua puutavaraa painaa 2 800 kg, 1 m³ paperi- eli hiomopuuta 450 kg, 1 m³ kaivospylväitä (propseja) 600 kg, 1 m³ parruja 650 kg, 1 m³ ratapölkkyjä 700 kg, 1 m³ pylväitä 700 kg, 1 m³ halkoja 600 kg ja 1 m³ muuta puutavaraa 700 kg.

¹⁾ Enbart passagerare.

²⁾ Vid omräkning av exportvarugrupperna till ton har vikten av 1 standard sågade trävaror beräknats till 2 800 kg, 1 m³ pappers- eller slipved till 450 kg, 1 m³ gruvstolpar (props) till 600 kg, 1 m³ sparrar till 650 kg, 1 m³ syllar till 700 kg, 1 m³ stolpar till 700 kg, 1 m³ brännved till 600 kg och 1 m³ övriga trävaror till 700 kg.

Kansallisuus Nationalitet	1945		1944		1943		1942		1941	
	1000 kg	%	1000 kg	%	1000 kg	%	1000 kg	%	1000 kg	%
Tanskalaiset — Danska ..	175 633	14.6	44 325	3.3	28 997	1.2	14 424	0.7	97 985	4.6
Norjalaiset — Norska	35 593	3.0	—	—	—	—	319	0.0	—	—
Venäläiset — Ryska	113 583	9.4	3 070	0.2	—	—	—	—	106	0.0
Saksalaiset — Tyska	—	—	395 959	29.8	944 752	40.7	843 447	42.2	803 136	37.6
Brittiläiset — Brittiska ..	170 916	14.2	—	—	—	—	—	—	—	—
Irlantilaiset — Irländska	1 081	0.1	—	—	—	—	—	—	—	—
Alankomaalaiset — Neder- ländska	7 138	0.6	16 795	1.3	33 715	1.5	40 196	2.0	53 513	2.5
Belgialaiset — Belgiska ..	—	—	1 656	0.1	13 777	0.6	23 880	1.2	12 957	0.6
Italialaiset — Italienska ..	—	—	1 598	0.1	2 507	0.1	1 195	0.1	—	—
Kreikkalaiset — Grekiska	3 128	0.3	—	—	—	—	—	—	—	—
Amerikkalaiset — Ameri- kanska (U. S. A.)	6 424	0.5	—	—	—	—	—	—	—	—
Kanadalaiset — Kanaden- siska	19 059	1.6	—	—	—	—	—	—	—	—
Panamalaiset — Pana- manska	4 193	0.3	—	—	—	—	—	—	—	—
Muut kansallisuudet —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Övriga nationer	—	—	2	0.0	—	—	—	—	—	—
Yhteensä — Summa	1 201 825	100.0	1 388 488	100.0	2 318 721	100.0	2 000 220	100.0	2 137 098	100.0

Jos verrataan sivulla 10 olevia yhdistelmiä keskenään, havaitaan, että suomalaisen tonniston suhteellinen osuus vientiin painotonneina oli jonkin verran pienempi kuin rekisteritonneina. Suhde on siten päinvastainen kuin tuontiin nähden. Suomalaisilla aluksilla maasta viety lastimäärä on vuodesta 1944 sekä absoluuttisesti että suhteellisesti vähentynyt. Koko viennistä, 1.2 milj. painotonnista, kuljetettiin suomalaisilla aluksilla 0.5 milj. tonnia eli 43.5 %; v. 1944 vastaava tonnimäärä oli 0.8 milj. ja prosenttiluku 62.1. Suomalaisen tonniston verraten vähäinen osuus johtuu siitä, että useat suomalaiset alukset olivat liittoutuneiden laskuun tapahtuneessa liikenteessä. Paitsi suomalaisilla aluksilla tapahtui vientimme etupäässä tanskalaisilla, brittiläisillä ja ruotsalaisilla aluksilla. Näiden kansallisuuksien aluksilla vietiin yhteensä 40.7 % vientitavaroistamme.

Seuraavalla sivulla oleva taulukko osoittaa, kuinka paljon tärkeimmistä vientitavaroistamme kuljettivat suomalaiset ja kuinka paljon ulkomaiset alukset.

Suurin osa sahatusta puutavarasta, paperipuusta, «muusta sahaamattomasta puutavarasta», paperista, pahvista ja kartongista, faneerista, kappaletavarasta sekä «muusta tavarasta» vietiin maasta suomalaisilla aluksilla. Venäläisten alusten osuus paperipuun, «muun sahaamattoman puutavaran», paperin sekä pahvin ja kartongin vientiin oli suurin suomalaisten alusten jälkeen. Ruotsalaisilla aluksilla oli suurin osuus malmien, tanskalaisilla aluksilla parrujen sekä puuhiokkeen ja selluloosan ja brittiläisillä aluksilla kaivospylväiden viennissä.

Tärkeimmät vientimaat ovat olleet Neuvostoliitto ja Iso-Britannia, joihin meni lastissa lähteneestä tonnista vastaavasti 32.0 ja 31.8 %. Neuvostoliittoon tapahtunut suuri vienti johtui huomattavalta osalta sotakorvaustoimituksista ja palautustavarain kuljetuksista.

Eri maanosien kesken jakaantui lastissa lähtenyt tonnistoseuraavasti: Eurooppa 97.6 %, Amerikka 2.1 %, Aasia 0.2 % ja Afrikka 0.1 %.

Jämföras de i sammanställningarna å sid. 10 ingående uppgifterna med varandra, visar det sig, att det finska tonnagets relativa andel i exporten enligt viktton beräknad var något mindre än enligt registerton. Förhållandet var sålunda omvänt till förhållandet beträffande importen. Den å finska fartyg utförda lastkvantiteten minskades såväl relativt som absolut, jämfört med år 1944. Av totala exporten, 1.2 milj. viktton, utfördes 0.5 milj. ton eller 43.5 % på finska fartyg mot 0.8 milj. ton eller 62.1 % år 1944. Det finska tonnagets jämförelsevis obetydliga andel sammanhänger med att ett flertal fartyg gick i trafik för de allierades räkning. Förutom på finska fartyg försiggick vår export till övervägande del på danska, brittiska och svenska fartyg. Sammanlagt utfördes på nämnda nationers fartyg 40.7 % av hela exporten.

Sammanställningen å följande sida utvisar fördelningen av de viktigaste exportvarugrupperna på finska och främmande fartyg.

Övervägande delen av sågade trävaror, pappersved, «övriga osågade trävaror», papper, papp och kartong, faner, styckegods samt «övrigt gods» utfördes på finska fartyg. Det ryska tonnaget uppvisade näst efter det finska de största andelarna beträffande utförseln av pappersved, «övriga osågade trävaror», papper, papp och kartong. Av malmer utfördes de största kvantiteterna på svenska, av sparrar samt slipmassa och cellosoa på danska och av gruvstolpar på brittiska fartyg.

De viktigaste destinationsländerna voro Sovjetunionen och Storbritannien, till vilka länder 32.0 resp. 31.8 % av det avgångna lastförande tonnaget var destinerat. De höga siffrorna för Sovjetunionen berodde till avsevärd del på krigsskadeståndslieferanserna och transportererna av restitution svaror.

På olika världsdelar fördelade sig det i last avgångna tonnaget sålunda: Europa 97.6 %, Amerika 2.1 %, Asien 0.2 % och Afrika 0.1 %.

Eräiden vientitavararyhmien jakaantuminen suomalaisten ja ulkomaisten alusten kesken v. 1945.

Kansallisuus Nationalitet	Sahattu puutavara Sågade trävaror		Paperi- ell hionopuu Pappers- eller slipved		Kalvospylväät (Propsl)		Parrut Sparrar		Muu sahaamaton puutavara Övriga osågade trävaror	
	standerttia standard	%	m ³	%	m ³	%	m ³	%	m ³	%
Suomalaiset — Finska	98 904	51.8	127 449	86.0	17 685	6.8	5 433	31.8	19 590	52.1
Ruotsalaiset — Svenska	15 576	8.2	3 252	2.2	8 896	3.4	3 658	21.4	3 251	8.7
Tanskalaiset — Danska	16 794	8.8	4 359	2.9	59 725	23.0	7 980	46.8	1 366	3.6
Norjalaiset — Norska	6 544	3.4	—	—	5 042	1.9	—	—	—	—
Venäläiset — Ryska	20 085	10.5	12 729	8.6	—	—	—	—	10 578	28.1
Brittiläiset — Brittiska	28 581	15.0	428	0.3	136 583	52.5	—	—	—	—
Irlantilaiset — Irländska	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Alankomaalaiset — Neder- ländska	1 848	1.0	—	—	—	—	—	—	2 806	7.5
Kreikkalaiset — Grekiska	1 117	0.6	—	—	—	—	—	—	—	—
Amerikkalaiset — Ameri- kanska (U. S. A.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kanadalaiset — Kanaden- siska	1 395	0.7	—	—	25 255	9.7	—	—	—	—
Panamalaiset — Pana- manska	—	—	—	—	6 988	2.7	—	—	—	—
Yhteensä — Summa	190 844	100.0	148 217	100.0	260 174	100.0	17 071	100.0	37 591	100.0

Lastissa lähteneiden alusten jakaantuminen määrämaiden mukaan vv. 1941—45.¹⁾ — Det avgångna lastförlände tonnageets fördelning enligt destinationsländer åren 1941—45.¹⁾

Eurooppa — Europa:	1945		1944		1943		1942		1941	
	Nettotonnin Nettoton	%	Nettotonnin Nettoton	%	Nettotonnin Nettoton	%	Nettotonnin Nettoton	%	Nettotonnin Nettoton	%
Ruotsi — Sverige	198 193	24.0	137 102	14.0	112 684	7.6	125 886	10.0	146 977	10.9
Tanska — Danmark	49 979	6.1	126 578	12.9	164 754	11.1	146 788	11.5	122 507	9.1
Norja — Norge	—	—	6 164	0.6	26 322	1.8	1 660	0.1	5 304	0.4
Venäjä — Ryssland	263 512	32.0	55 363	5.6	—	—	—	—	—	—
Puola — Polen	11 573	1.4	—	—	—	—	—	—	—	—
Saksa — Tyskland	—	—	547 344	55.8	1 006 778	67.8	850 500	66.7	835 677	62.1
Iso-Britannia — Storbritan- nien	261 970	31.8	—	—	—	—	—	—	—	—
Alankomaat — Nederländerna	4 938	0.6	46 997	4.8	136 064	9.2	118 430	9.3	146 882	10.9
Belgia — Belgien	8 228	1.0	—	—	9 336	0.6	15 652	1.2	10 885	0.8
Ranska — Frankrike	2 794	0.3	—	—	—	—	—	—	—	—
Irlannin vapaavaltio — Ir- ländska fristaten	3 260	0.4	—	—	—	—	—	—	—	—
Muut Euroopan maat — Öv- riga europeiska länder	—	—	61 969	6.3	28 581	1.9	15 040	1.2	3 093	0.3
Amerikka — Amerika:										
Yhdysvallat — För. Staterna	6 095	0.7	—	—	—	—	—	—	7 066	0.5
Meksikko — Mexiko	—	—	—	—	—	—	—	—	4 488	0.3
Länsi-Intian saaret — Väst- indiska öarna	—	—	—	—	—	—	—	—	3 478	0.3
Etelä-Amerikka — Sydame- rika	11 165	1.4	—	—	—	—	—	—	54 410	4.0
Keski-Amerikka — Mellan- amerika	—	—	—	—	—	—	—	—	2 459	0.2
Afrikka — Afrika:										
—	929	0.1	—	—	—	—	—	—	—	—
Aasia — Asien:										
—	1 582	0.2	—	—	—	—	—	—	2 941	0.2
Yhteensä — Summa	824 218	100.0	981 517	100.0	1 484 519	100.0	1 278 956	100.0	1 846 167	100.0

¹⁾ Luvut käsittävät sekä suoran että yhdistetyn meren-
kulun.¹⁾ Siffrorna omfatta såväl direkt som kombinerad fart.

—Särskilda exportvarugrupperns fördelning på finska och utländska fartyg år 1945.

Puuhloke ja selluloosa Slipmassa och cellulosa		Papper Papper		Pahvi ja kartonki Papp och kartong		Faneeri Faner		Kappaletavara Styckegods		Malmit Malmer		Muu tavara Övrigt gods	
1000 kg	%	1000 kg	%	1000 kg	%	1000 kg	%	1000 kg	%	1000 kg	%	1000 kg	%
76 516	28.0	25 933	61.7	17 782	70.7	12 519	54.2	14 226	74.8	7 414	44.4	5 730	69.8
66 913	24.5	2 441	5.8	1 628	6.5	2 180	9.4	4 467	23.5	9 289	55.6	834	10.2
80 485	29.5	1 471	3.5	901	3.6	—	—	329	1.7	—	—	1 484	18.1
9 362	3.4	3 790	9.0	1 092	4.4	—	—	—	—	—	—	2	0.0
32 324	11.8	7 038	16.7	3 272	13.0	1 435	6.2	—	—	—	—	144	1.7
—	—	1 397	3.3	432	1.7	6 892	29.8	7	0.0	—	—	17	0.2
954	0.4	6	0.0	34	0.1	84	0.4	3	0.0	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6 423	2.4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	0.0
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
272 977	100.0	42 076	100.0	25 141	100.0	23 110	100.0	19 032	100.0	16 703	100.0	8 212	100.0

Jos tuonti ja vienti lasketaan yhteen, eri kansallisuuksiin kuuluvien alusten kuljettamat tavaramäärät ovat seuraavat:

Sammanlås import- och exportlasterna erhålles följande andelar för olika nationers fartyg:

Tuonnin ja viennin jakaantuminen suomalaisten ja ulkomaisten alusten kesken vv. 1941—45. — Införseln och utförseln fördelning på finska och utländska fartyg åren 1941—45.

Kansallisuus Nationalitet	1945		1944		1943		1942		1941	
	1000 kg	%	1000 kg	%	1000 kg	%	1000 kg	%	1000 kg	%
Suomalaiset — Finska ...	902 633	52.1	2 178 928	70.7	3 435 262	68.4	2 810 053	65.3	2 683 808	60.7
Ruotsalaiset — Svenska ..	254 008	14.6	167 829	5.5	49 523	1.0	113 326	2.6	104 641	2.4
Tanskalaiset — Danska ..	202 146	11.7	64 388	2.1	36 733	0.7	20 501	0.5	117 658	2.6
Norjalaiset — Norska	40 160	2.3	—	—	—	—	319	0.0	871	0.0
Venäläiset — Ryska	113 583	6.5	3 070	0.1	—	—	—	—	2 481	0.1
Saksalaiset — Tyska	—	—	645 235	20.9	1 447 278	28.8	1 277 423	29.6	1 417 872	32.1
Alankomaalaiset — Neder- ländska	7 256	0.4	16 795	0.6	37 271	0.7	50 835	1.2	65 556	1.5
Belgialaiset — Belgiska ..	—	—	1 656	0.0	13 777	0.3	33 316	0.8	26 911	0.6
Brittiläiset — Brittiska ..	179 536	10.4	—	—	—	—	—	—	—	—
Irlantilaiset — Irländska ..	1 081	0.1	—	—	—	—	—	—	—	—
Italialaiset — Italienska ..	—	—	2 798	0.1	3 251	0.1	1 195	0.0	—	—
Kreikkalaiset — Grekiska ..	3 128	0.2	—	—	—	—	—	—	—	—
Amerikkalaiset — Ameri- kanska (U. S. A.)	6 424	0.4	—	—	—	—	—	—	—	—
Kanadalaiset — Kanaden- siska	19 059	1.1	—	—	—	—	—	—	—	—
Panamalaiset — Pana- manska	4 193	0.2	—	—	—	—	—	—	—	—
Muut kansallisuudet — Övriga nationer	—	—	67	0.0	192	0.0	350	0.0	—	—
Yhteensä — Summa	1 733 207	100.0	3 080 766	100.0	5 023 287	100.0	4 307 318	100.0	4 419 798	100.0

Kuten numerot osoittavat, kuljetettiin suomalaisilla aluksilla tavaroista 52.1 %, vastaavan prosenttiluvun oltua edellisenä vuonna 70.7 %. Absoluuttinen määrä väheni myös kuten vienti- ja tuontitavarain kokonaismääräkin. Ruotsalaisilla aluksilla kuljetettiin 14.6 %, kun vastaava luku edellisenä vuonna oli ollut 5.5 %, tanskalaisilla 11.7 % (1944 2.1 %) ja brittiläisillä 10.4 % kaikista vienti- ja tuontitavaroista yhteensä. Nämä ynnä suomalaiset alukset kuljettivat selontekovuonna yhteensä 88.8 % vientimme ja tuontimme kokonaismäärästä.

Såsom siffrorna vidhandengiva, utgjorde de finska fartygens relativa andel 52.1 % mot 70.7 % föregående år. Också den absoluta kvantiteten nedgick såsom fallet var beträffande exportens och importens totala kvantitet. På svenska fartyg frambefordrades 14.6 % mot 5.5 % föregående år, på danska 11.7 % (1944: 2.1 %) och på brittiska 10.4 % av den sammanlagda ut- och införseln. Dessa fartyg jämte de finska fraktade under redogörelseåret sammanlagt 88.8 % av ut- och införseln.

Merenkulku vu. 1941—45 niissä Suomen satamissa, joissa selvitettiin vähintään 100 000 nettorekisteritonnia (ulkomaisessa merenkulussa selvitetty tonnisto). — Sjöfarten åren 1941—45 på särskilda finska hamnar, uppvisande ett tonantal om minst 100 000 nettoregister-ton (i utrikes sjöfart klarerat tonnage).

Satama Hamn	1945 Nettoton Netton	%	1944 Nettoton Netton	%	1943 Nettoton Netton	%	1942 Nettoton Netton	%	1941 Nettoton Netton	%
Helsinki — Helsingfors ...	350 872	13.3	701 353	17.7	1 479 965	22.0	1 463 820	24.4	744 163	14.5
Viipuri — Uuras — Vi- borg — Trångsund	—	—	—	—	108 414	1.6	—	—	—	—
Hamina — Fredrikshamn	—	—	—	—	214 033	3.2	161 533	2.7	—	—
Kotka	454 294	17.3	572 999	14.4	1 015 722	15.1	805 696	13.4	298 018	5.8
Loviisa (Valkoo) — Lo- visa (Valkom)	—	—	—	—	125 463	1.9	142 072	2.4	—	—
Hanko — Hangö	—	—	—	—	147 505	2.2	164 205	2.7	—	—
Turku — Åbo	403 678	15.3	824 427	20.8	967 457	14.4	876 923	14.6	1 015 584	19.8
Maarianhamina — Marie- hamn	225 137	8.6	194 154	4.9	220 071	3.3	179 302	3.0	199 148	3.9
Rauma — Raumo	—	—	257 938	6.5	305 211	4.5	279 799	4.7	365 645	7.1
Pori (Mäntyluoto — Re- posaari) — Björneborg (Mäntyluoto — Räfsö) .	178 021	6.8	453 966	11.5	506 387	7.5	417 380	6.9	555 853	10.8
Vaasa — Vasa	—	—	176 321	4.4	210 864	3.1	235 356	3.9	251 371	4.9
Pietarsaari — Jakobstad .	—	—	—	—	125 096	1.9	—	—	—	—
Kokkola (Ykspihlaja) — Gamlakarleby (Yxpila)	—	—	—	—	—	—	109 088	1.8	145 518	2.8
Oulu (Toppila) — Uleå- borg (Toppila)	—	—	102 245	2.6	249 470	3.7	273 292	4.5	167 170	3.3
Kemi	115 362	4.4	—	—	215 742	3.2	147 294	2.5	296 329	5.8
Liinahamari — Linham- mar	—	—	—	—	—	—	—	—	174 637	3.4
Muut satamat — Övriga hamnar	902 998	34.8	684 414	17.2	830 564	12.4	750 375	12.5	914 934	17.9
Yhteensä — Summa	2 630 362	100.0	3 967 817	100.0	6 721 964	100.0	6 006 185	100.0	5 128 870	100.0

Maan eri satamien merkitys merenkululle ilmenee yllä olevasta yhdistelmästä, joka osoittaa ulkomaisessa merenkulussa tapahtuneet selvitykset. Yhdistelmässä on kuitenkin erikseen esitetty luvut vain niiden satamien osalta, joissa on selvitetty vähintään 100 000 nettorekisteritonnia.

Sekä suorassa että toisen Suomen sataman kautta tapahtuneessa merenkulussa tulo- ja menoselvitettyjen alusten vetomäärä väheni 4.0 milj. rekisteritonniasta (v. 1944) 2.6 milj. tonniin (v. 1945). Väheneminen oli n. 1.4 milj. rekisteritonnia eli 33.7 %. Kuusi eniten liikennöityä satamaa olivat seuraavat: Kotka 454 300 nettorekisteritonnia, Turku 403 700 tonnia, Helsinki 350 900 tonnia, Maarianhamina¹⁾ 225 100 tonnia, Pori (Mäntyluoto ja Reposaari) 178 000 tonnia ja Kemi 115 400 tonnia.

Kotka oli nyt ensimmäisellä sijalla oltuaan edellisenä vuonna kolmannella ja Turku toisella sijalla oltuaan edellisenä vuonna ensimmäisellä. Helsinki on siirtynyt toiselta sijalta kolmannelle. Se seikka, että Kotkan sataman liikenne oli vilkkaampi kuin muiden kaupunkien, johtui lähinnä lisääntyneestä puutavaran ja puutavaratuotteiden viennistä.

Jos vastaava yhdistelmä laaditaan liitetaulussa 6 olevien, satamaviranomaisten antamien tietojen perusteella, on järjestys seuraava: Helsinki, Turku, Kotka, Maarianhamina, Rauma ja Pori (Mäntyluoto —

¹⁾ Suurin osa Maarianhaminan liikenteestä oli Turun—Tukholman kauttakulkuliikennettä.

De skilda hamnarnas i landet betydelse för sjöfarten framgår av ovanstående sammanställning, som utvisar fördelningen av de i utrikes sjöfart verkställda klareringarna. Likväl äro endast de hamnar särskilt upptagna, i vilka det klarerade ton-talet stigit till minst 100 000 nettoregister-ton.

Det såväl i direkt fart som via annan finsk hamn in- resp. utklarerade tonnaget sjönk från 4.0 milj. ton år 1944 till 2.6 milj. nettoton under redogörelseåret. Minskningen utgjorde 1.4 milj. ton eller 33.7 %. Ordningföljden för de sex mest trafikerade hamnarna var följande: Kotka 454 300 nettoregister-ton, Åbo 403 700 ton, Helsingfors 350 900 ton, Mariehamn¹⁾ 225 100 ton, Björneborg (Mäntyluoto och Räfsö) 178 000 ton och Kemi 115 400 ton.

Kotka kom denna gång i första rummet efter att under föregående år ha intagit tredje platsen och Åbo, som föregående år innehade första platsen, i andra rummet. Helsingfors fick vika från andra till tredje platsen. Att Kotka distanserade övriga hamnar berodde närmast på den ökade utförseln av trävaror och trävaruprodukter.

Göres motsvarande sammanställning enligt de i tabellbilagan 6 ingående av resp. hamnmyndigheter lämnade uppgifterna blir ordningföljden denna: Helsingfors, Åbo, Kotka, Mariehamn, Raumo och Björne-

¹⁾ Trafiken på Mariehamn omfattar till övervägande del genomgångstrafik Åbo—Stockholm.

Reposaari). Satamien erilainen järjestys näissä kahdessa yhdistelmässä johtuu siitä, että satamaviranomaisten tietoihin sisältyvät myös sekä pelkkä kotimainen liikenne että ne alukset, jotka määräystä, polttoaineen ottoa j. n. e. varten ovat käyneet satamassa.

Purjehdusajan pituus satamissa käy selville liitetäulusta 6.

Jääsuhteet olivat vuonna 1945 sellaiset, että kaikkiaan viisi satamaa, nimittäin Helsinki, Hanko, Turku, Maarianhamina ja Pori voitiin pitää avoinna koko vuoden, vaikka kaksi parhaimmista jäänsärkijöistämme oli luovutettu.

borg (Mäntyluoto-Räfsö). Olikheten i ordningsföljden för hamnarna enligt denna och föregående sammanställning beror på att i detta fall förutom rent inhemsk trafik medräknats fartyg, som för order, bunkring m. m. anlöpt hamn.

Den tid under vilken sjöfarten pågick i hamnarna framgår av tabellbilagan 6.

Isförhållandena år 1945 voro sådana att trafiken, trots att två av våra förnämsta isbrytare överlätits, kunde pågå året runt i fem hamnar, nämligen Helsingfors, Hangö, Åbo, Mariehamn och Björneborg.

Matkustajaliikenne eri kuukausina v. 1945. — Persontrafikens fördelning på olika månader år 1945.

	Saapunut matkustajia Anlända personer				Lähtenyt matkustajia Avresta personer				Kaikkiaan I allt	
	Suomalaisissa aluksissa Å finska fartyg		Ulkomaalaisissa aluksissa Å utländska fartyg		Suomalaisissa aluksissa Å finska fartyg		Ulkomaalaisissa aluksissa Å utländska fartyg			
		%		%		%		%		%
Tammikuu — Januari	193	11.4	1 502	88.6	29	5.1	535	94.9	2 259	2.9
Helmikuu — Februari	506	42.7	678	57.3	274	48.1	296	51.9	1 754	2.3
Maaliskuu — Mars	991	52.8	887	47.2	681	50.4	669	49.6	3 228	4.1
Huhtikuu — April	1 158	37.7	1 915	62.3	607	37.9	994	62.1	4 674	6.0
Toukokuu — Maj	1 146	25.9	3 276	74.1	814	37.7	1 347	62.3	6 583	8.4
Kesäkuu — Juni	1 288	23.3	4 235	76.7	1 181	37.1	2 006	62.9	8 710	11.2
Heinäkuu — Juli	2 707	65.9	1 400	34.1	2 269	61.2	1 436	38.8	7 812	10.0
Elokuu — Augusti	3 260	49.3	3 357	50.7	2 517	64.0	1 416	36.0	10 550	13.5
Syyskuu — September	3 214	38.6	5 113	61.4	2 137	56.0	1 680	44.0	12 144	15.6
Lokakuu — Oktober	3 494	74.0	1 227	26.0	2 148	62.8	1 271	37.2	8 140	10.4
Marraskuu — November	1 654	51.6	1 550	48.4	1 366	50.2	1 354	49.8	5 924	7.6
Joulukuu — December	2 100	61.8	1 298	38.2	1 266	44.1	1 605	55.9	6 269	8.0
Koko vuosi — Hela året	21 711	45.1	26 438	54.9	15 289	51.1	14 609	48.9	78 047	100.0

Meritse tapahtunut matkustajaliikenne, joka v. 1944 käsitti 43 758 saapunutta ja lähtenyt matkustajaa, nousi v. 1945 78 047 matkustajaan. Lisäys, joka huomattavalta osalta johtui Ruotsista tapahtuneista lasten kuljetuksista, oli 78.4 %. Edellisen vuoden elokuussa aselevon solmiamisen yhteydessä alkanut matkustajain luvun pieneneminen jatkui vielä selontekovuoden tammi- ja helmikuussa, mutta sen jälkeen matkustajain luku kasvoi tasaisesti, heinäkuuta lukuunottamatta, joka kuukausi syyskuuhun asti ja alkoi jälleen pienetä.

Saapuneista matkustajista käytti suomalaisia aluksia 45.1 % vuoden 1944 vastaavan luvun oltua 38.5 %. Lähteneiden matkustajien vastaavat suhdeluvut olivat 51.1 ja 67.1 %. Matkustajien kuljetuksessa ei suomalaisilla aluksilla ollut sitä hallitsevaa asemaa, mikä niillä oli ollut ennen välirauhaa, vaan matkustajaliikenteestä tapahtui noin puolet ruotsalaisilla aluksilla.

Pääasiallinen markareitti on edelleen ollut Suomi—Ruotsi. Eräitä harvoja poikkeuksia lukuunottamatta kaikki matkustajat ovat joko tulleet Ruotsista tai menneet Ruotsiin.

Kuten seuraavalla sivulla oleva yhdistelmä osoittaa, suomalaisten alusten miehistön lukumäärä oli ainoastaan vähän suurempi kuin ulkomaisten. Tämä tietysti

Persontrafiken sjöledes, som år 1944 omfattade 43 758 anlända och avresta personer, steg år 1945 till 78 047 personer. Ökningen, som till avsevärd del betingades av barntransporterna från Sverige, utgjorde 78.4 %. Nedgången i passagerarantalet, som i augusti föregående år vidtog i samband med vapenstilletändets ingående, fortgick ännu i januari och februari under redogörelseåret, men därefter tilltog antalet passagerare månad för månad, fränsett juli, t. o. m. september, varefter en nedgång återigen vidtog.

Av anlända resande använde sig 45.1 % av finska fartyg mot 38.5 % år 1944. Motsvarande relationstal för de avresta resandena utgjorde 51.1 resp. 67.1 %. De finska fartygen intogo icke den dominerande ställning, som de innehade före vapenstilletändet, utan förmedlades omkring hälften av resandefrafiken av svenska fartyg.

Den livligaste passagerarrutten var fortfarande Finland—Sverige. På ett fåtal när anlände samtliga resande från eller avreste till Sverige.

Såsom sammanställningen på följande sida utvisar, var manskapnumerären på de finska fartygen under redogörelseåret endast obetydligt större än på de ut-

Matkustajaliikenteen jakaantuminen aluksien lähtömaiden mukaan vv. 1941—45. — Persontrafikens fördelning enligt fartygens avgångsländer åren 1941—45.

Lähtömaa Avgångsland	1945		1944		1943		1942		1941	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
Ruotsi — Sverige	48 117	99.94	14 394	98.2	9 927	90.4	14 745	96.7	14 891	96.3
Tanska — Danmark	15	0.03	8	0.0	18	0.2	43	0.3	11	0.1
Saksa — Tyskland	—	—	227	1.6	986	9.0	457	3.0	467	3.0
Iso-Britannia — Storbritannien	7	0.01	—	—	—	—	—	—	—	—
Belgia ja Alankomaat — Belgien och Nederländerna	3	0.01	—	—	1	0.0	1	0.0	—	—
Baltian maat — Baltikum	—	—	35	0.2	47	0.4	—	—	10	0.1
Puola — Polen	7	0.01	—	—	—	—	—	—	—	—
Amerikka — Amerika	—	—	—	—	—	—	—	—	65	0.4
Muut maat — Övriga länder	—	—	—	—	—	—	—	—	15	0.1
Yhteensä — Summa	48 149	100.0	14 664	100.0	10 979	100.0	15 246	100.0	15 459	100.0

Matkustajaliikenteen jakaantuminen aluksien määrämaiden mukaan vv. 1941—45. — Persontrafikens fördelning enligt fartygens destinationsländer åren 1941—45.

Määrämaa Destinationsland	1945		1944		1943		1942		1941	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
Ruotsi — Sverige	29 879	99.95	28 794	99.0	9 689	94.5	26 479	97.1	18 575	95.3
Tanska — Danmark	6	0.02	4	0.0	26	0.2	57	0.2	2	0.0
Saksa — Tyskland	—	—	295	1.0	504	5.0	733	2.7	752	3.9
Iso-Britannia — Storbritannien	4	0.01	—	—	—	—	—	—	—	—
Belgia ja Alankomaat — Belgien och Ne- derländerna	2	0.0	—	—	—	—	—	—	3	0.0
Baltian maat — Baltikum	—	—	1	0.0	36	0.3	—	—	—	—
Puola — Polen	6	0.02	—	—	—	—	—	—	—	—
Amerikka — Amerika	1	0.1	—	—	—	—	—	—	164	0.8
Muut maat — Övriga länder	—	—	—	—	—	—	—	—	3	0.0
Yhteensä — Summa	29 898	100.0	29 094	100.0	10 255	100.0	27 269	100.0	19 499	100.0

Saapuneiden suomalaisten ja ulkomaisten alusten miehistö vv. 1941—45. — Manskapsnumerärens fördelning på ankomma finska och utländska fartyg åren 1941—45.

	Suomalaiset alukset — Finska fartyg					Ulkomalaiset alukset — Utländska fartyg				
	1945	1944	1943	1942	1941	1945	1944	1943	1942	1941
Tammikuu — Januari	658	2 521	2 155	1 121	1 933	944	1 306	640	401	814
Helmikuu — Februari	703	2 142	1 974	855	955	300	978	454	287	130
Maaliskuu — Mars	611	2 045	2 350	448	1 492	251	847	555	146	277
Huhtikuu — April	656	2 419	2 487	930	1 959	395	588	829	196	731
Toukokuu — Maj	912	2 280	2 423	2 236	3 017	801	1 011	986	1 170	2 119
Kesäkuu — Juni	853	2 349	2 598	3 109	2 492	1 356	1 140	1 844	1 872	1 921
Heinäkuu — Juli	1 320	2 505	2 740	2 708	2 861	561	1 670	2 884	1 744	1 047
Elokuu — Augusti	1 675	2 522	2 608	2 633	3 042	1 296	1 249	2 901	1 970	2 079
Syyskuu — September	2 124	1 304	2 799	2 595	3 070	2 054	291	2 771	1 988	1 789
Lokakuu — Oktober	2 022	74	2 684	2 346	2 571	2 199	330	2 441	1 615	2 215
Marraskuu — November ..	2 125	508	3 407	2 252	2 043	1 860	714	1 907	1 693	1 950
Joulukuu — December ..	1 966	684	2 801	2 668	2 407	1 164	1 514	1 320	1 419	938
Koko vuosi — Hela året	15 625	21 353	31 026	23 901	27 842	13 181	11 638	19 532	14 501	16 010

johtuu suomalaisten alusten osuuden merenkulkuun pienentymisestä.

Kuten edellä mainittiin, osoittaa taululiite 6 paitsi rannikkokaupunkien satamien liikenteen myöskin niistä kertyneet satamatulot. Ne olivat kaikkiaan 64.4 milj. mk, (v. 1944 76.8 milj. mk), josta kunnallisten selontekosatamien osalle tuli 63.8 milj. mk (v. 1944 73.4 milj. mk) ja Hangon valtionsataman osalle 0.6

ländska. Detta sammanhänger självfallet med de finska fartygens minskade andel i sjöfarten.

Såsom ovan nämnts, utvisar tabellbilagan 6, förutom trafiken i kuststädernas hamnar, därstädes uppburna hamnumgälder. Uppbörden steg till inalles 64.4 milj. mk (år 1944: 76.8 milj. mk), varav 63.8 milj. mk (år 1944: 73.4 milj. mk) belöpte sig på de kommunala hamnarna och 0.6 milj. mk (år 1944: 3.1 milj. mk) på

milj. mk (v. 1944 3.1 milj. mk). Satamatulot olivat suurimmat Helsingissä, Turussa, Kotkassa, Porissa, Vaasassa ja Oulussa.

Helsingissä, merenkulkuhallituksen tilasto- ja rekisteritoimistossa, heinäkuussa 1946.

Hangö statshamn. De största beloppen inflöto i Helsingfors, Åbo, Kotka, Björneborg, Vasa och Uleåborg.

Helsingfors, å sjöfartsstyrelsens statistiska och registerbyrå, i juli 1946.

Harry Allenius.

Heikki Äijälä.

Résumé.

Le nombre total des navires exerçant en 1945 la navigation internationale et faisant escale aux ports finlandais était:

	Nombre	Tonneaux nets
Navires finlandais	2 288	1 341 932
» étrangers	1 549	1 288 430
Total	3 837	2 630 362

L'étendue de la navigation directe entre la Finlande et l'étranger en 1944 ressort du tableau suivant:

Navires entrés et sortis dans la navigation directe		
	Nombre	Tonneaux nets
Navires chargés	1 899	1 208 217
» sur lest	873	695 397
Total	2 772	1 903 614

Les principaux pays de destination et de départ étaient:

Navires entrés et sortis dans la navigation directe et combinée	
	Tonneaux nets
Suède	653 413
Danemark	173 688
Norvège	24 513
Russie	510 446
Pologne	98 932
Grande-Bretagne et Irlande du Nord	402 013
Irlande	3 260
Pays-Bas	6 897
Belgique	9 890
France	2 794
U. S. A.	6 095
Autres	13 676

Le tableau ci-dessous indique les pays auxquels les courses des navires de la marine marchande finlandaise se sont principalement étendues:

Navires entrés et sortis dans la navigation directe et combinée	
	Tonneaux nets
Suède	397 796
Danemark	31 539
Norvège	963
Russie	374 917
Pologne	84 121
Grande-Bretagne et Irlande du Nord	25 430
Belgique	4 949
France	965
Amérique du Sud	5 488
Total	926 168

Les navires internationaux suivants, y compris les navires finlandais, faisaient principalement notre commerce extérieur:

Navires entrés et sortis dans la navigation directe	
	Tonneaux nets
Finlandais	924 235
Suèdois	322 843
Danois	193 326
Norvégiens	40 965
Russe	138 805
Anglais	230 240
Hollandais	7 802
Américains	8 738
Autres	36 660
Total	1 903 614

L'importance de la navigation à l'étranger relativement aux principaux ports finlandais ressort du tableau suivant:

	Tonneaux nets	%
Kotka	454 294	17.8
Turku — Åbo	403 678	15.3
Helsinki — Helsingfors	350 872	13.3
Mariehamn — Maarianhamina ..	225 137	8.6
Pori (Mäntyluoto—Reposaari) — Björneborg (Mäntyluoto— Räfsö)	178 021	6.8
Kemi	115 362	4.4
Jakobstad — Pietarsaari	98 776	3.7
Oulu — Uleåborg	75 498	2.9
Vaasa — Vasa	73 021	2.8
Rauma — Raumo	63 995	2.4
Hamina — Fredrikshamn	62 320	2.4
Raahe — Brahestad	62 146	2.3
Lovisa — Loviisa	58 016	2.2
Kokkola — Gamlakarleby	57 504	2.2
Hangö — Hanko	44 289	1.7
Borgå — Porvoo	17 877	0.7
Kaskö — Kaskinen	12 764	0.5
Uusikaupunki — Nystad	6 141	0.2
Autres	270 651	10.3
Total	2 630 362	100.0

Des navires finlandais transportèrent 71.6 % de notre importation et 43.5 % de notre exportation.

Le nombre des passagers arrivés par mer en Finlande était 48 149 dont 21 711 étaient arrivés sur des navires finlandais. Le nombre des passagers sortis était 29 898 dont 15 289 étaient sortis sur des navires finlandais.

TAULUSTO
TABELLER
TABLEAUX

Taulu 1. Merenkulku Suomen satamissa vuonna 1945 (selvitetyt alukset).

Tabl. 1. Navigation dans les

1		Saapuneita aluksia — Navires											
		Suoraan ulkomailta — Direkt från utlandet Directement de l'étranger								Ulkomalta toisen Från utlandet via De l'étranger			
		Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais				Ulkomaisia aluksia Utländska fartyg Navires étrangers				Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais			
		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest	
		Luku Antal Nombre	Nettonni Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonni Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonni Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonni Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonni Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonni Netton Tonneaux nets
Tullikamaripiiri Tullikamardistrikt District de douane		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	Helsinki — Helsingfors .	166	95 371	8	8 944	90	48 587	6	11 026	12	6 396	5	1 792
2	Hamina — Fredrikshamn	—	—	1	1 021	—	—	19	15 734	—	—	11	9 576
3	Marinkylä	—	—	—	—	—	—	1	1 167	—	—	—	—
4	Klamila	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	203
5	Yhteensä — Summa — Total	—	—	1	1 021	—	—	20	16 901	—	—	12	9 779
6	Kotka	21	11 731	57	48 015	8	2 279	92	96 649	7	5 609	64	34 421
7	Lovisa (Valkoo) — Lo- visa (Valkoo).....	2	492	10	6 730	—	—	11	8 207	2	1 572	14	7 639
8	Ruotsinpyhtää — Ström- fors	—	—	2	1 364	—	—	—	—	—	—	2	1 297
9	Pernåviken — Pernajan- lahti	—	—	6	5 589	—	—	5	5 176	—	—	3	1 493
10	Yhteensä — Summa — Total	2	492	18	13 683	—	—	16	13 383	2	1 572	19	10 429
11	Borgå — Porvoo	—	—	4	3 797	—	—	3	1 730	—	—	3	823
12	Tolkis — Tolkkinen ...	—	—	4	4 631	—	—	1	572	—	—	3	3 265
13	Yhteensä — Summa — Total	—	—	8	8 428	—	—	4	2 302	—	—	6	4 088
14	Hangö — Hanko	14	3 919	4	1 261	14	6 203	2	2 041	2	1 773	1	73
15	Ekenäs — Tammisaari .	2	445	—	—	—	—	2	710	—	—	—	—
16	Skogby	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	2 302
17	Skuru — Pohjankuru ..	—	—	—	—	1	301	—	—	—	—	—	—
18	Bromarv	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Yhteensä — Summa — Total	16	4 364	4	1 261	15	6 504	4	2 751	2	1 773	5	2 375
20	Turku — Åbo	112	51 054	16	5 164	59	24 654	6	5 905	105	67 727	5	2 381
21	Pargas — Parainen	1	370	—	—	—	—	—	—	—	—	1	599
22	Hakkala	—	—	—	—	—	—	2	243	—	—	2	1 042
23	Kokkila (Vartsala)	—	—	1	383	—	—	1	1 094	—	—	2	423
24	Dalsbruk — Taalinteh- das	2	1 690	—	—	—	—	—	—	1	295	—	—
25	Strömme	—	—	1	223	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Förby	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	Yhteensä — Summa — Total	115	53 114	18	5 770	59	24 654	9	7 242	106	68 022	10	4 445
28	Uusikaupunki — Nystad	—	—	3	1 566	—	—	—	—	—	—	2	1 220
29	Pyhäranta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	567
30	Yhteensä — Summa — Total	—	—	3	1 566	—	—	—	—	—	—	4	1 787
31	Mariehamn — Maarian- hamina	97	62 668	32	5 332	57	35 571	8	5 312	—	—	5	3 259
32	Degerby	—	—	4	963	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Rauma — Raumo	6	2 036	12	2 310	3	1 251	22	14 055	1	1 128	9	2 886
34	Luvia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	819
35	Yhteensä — Summa — Total	6	2 036	12	2 310	3	1 251	22	14 055	1	1 128	10	3 705

Tab. 1. Sjöfarten på Finlands hamnar år 1945 (klarerade fartyg).

ports de la Finlande en 1945 (navires déclarés).

Ankomna fartyg entrés									
Suomen sataman kautta annan finsk hamn par d'autres ports finlandais				Yhteensä — Summa — Total				Saapunelita yhteensä Summa ankomna Navires entrés, total	
Ulkomaista aluksia Utländska fartyg Navires étrangers				Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais		Ulkomaista aluksia Utländska fartyg Navires étrangers			
Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest							
Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
5	4 108	3	975	191	112 508	104	64 691	295	177 194
—	—	3	3 479	12	10 597	22	19 213	34	29 810
—	—	—	—	—	—	1	1 167	1	1 167
—	—	—	—	1	203	—	—	1	203
—	—	3	3 479	13	10 800	23	20 380	36	31 180
1	848	20	18 447	149	99 776	121	118 223	270	217 999
1	216	4	3 254	28	16 433	16	11 677	44	28 110
—	—	—	—	4	2 661	—	—	4	2 661
—	—	1	963	9	7 082	6	6 139	15	13 221
1	216	5	4 217	41	26 176	22	17 816	63	43 992
—	—	2	1 817	7	4 620	5	3 547	12	8 167
—	—	3	2 172	7	7 896	4	2 744	11	10 640
—	—	5	3 989	14	12 516	9	6 291	23	18 807
—	—	7	7 148	21	7 026	23	15 392	44	22 418
—	—	—	—	2	445	2	710	4	1 155
—	—	1	1 094	4	2 302	1	1 094	5	3 396
1	87	—	—	—	—	2	388	2	388
—	—	2	710	—	—	2	710	2	710
1	87	10	8 952	27	9 773	30	18 294	57	28 067
65	40 885	2	1 445	238	126 326	132	72 889	370	199 215
—	—	—	—	2	969	—	—	2	969
—	—	—	—	2	1 042	2	243	4	1 285
—	—	2	710	3	806	3	1 804	6	2 610
2	1 314	—	—	3	1 985	2	1 314	5	3 299
—	—	—	—	1	223	—	—	1	223
—	—	1	54	—	—	1	54	1	54
67	42 199	5	2 209	249	181 351	140	76 804	389	207 655
—	—	2	144	5	2 786	2	144	7	2 930
—	—	—	—	2	567	—	—	2	567
—	—	2	144	7	3 353	2	144	9	3 497
1	599	—	—	134	71 259	66	41 482	200	112 741
—	—	—	—	4	963	—	—	4	963
—	—	12	6 996	28	8 360	37	22 302	65	30 662
—	—	—	—	1	819	—	—	1	819
—	—	12	6 996	29	9 179	37	22 302	66	31 481

Taulu 1. (Jatk.)

	1	Lähteneitä aluksia — Navires											
		Suoraan ulkomaille — Direkt till utlandet Directement à l'étranger								Ulkomaille toisen Till utlandet via A l'étranger			
		Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais				Ulkomaisia aluksia Utländska fartyg Navires étrangers				Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais			
		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest	
		Luku Antal Nombre	Nettonni Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonni Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonni Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonni Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonni Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonni Netton Tonneaux nets
		24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
	Tullikamaripiiri Tullikamardistrikt District de douane												
1	Helsinki — Helsingfors	54	28 634	54	42 862	36	22 829	41	22 241	12	7 032	62	29 724
2	Hamina — Fredrikshamn	17	12 751	—	—	19	17 555	1	205	1	546	—	—
3	Marinkylä	—	—	—	—	1	1 167	—	—	—	—	—	—
4	Klamila	1	203	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Yhteensä — Summa — Total	18	12 954	—	—	20	18 722	1	205	1	546	—	—
6	Kotka	149	95 347	8	5 567	121	120 261	—	—	12	8 208	5	5 334
7	Lovisa (Valkom) — Lovisa (Valkoo)	19	10 687	1	242	11	6 576	1	216	9	5 728	2	1 572
8	Ruotsinpyhtää — Strömfors	3	1 444	—	—	—	—	—	—	1	1 217	—	—
9	Pernävikén — Pernajanlahti	6	4 617	—	—	6	6 139	—	—	4	2 702	—	—
10	Yhteensä — Summa — Total	28	16 748	1	242	17	12 715	1	216	14	9 647	2	1 572
11	Borgå — Porvoo	5	2 366	—	—	3	958	—	—	4	3 797	—	—
12	Tolkis — Tolkkinen	4	3 960	—	—	3	1 896	—	—	3	3 936	—	—
13	Yhteensä — Summa — Total	9	6 326	—	—	6	2 854	—	—	7	7 733	—	—
14	Hangö — Hanko	6	1 366	3	1 441	8	5 801	8	2 654	—	—	4	3 018
15	Ekenäs — Tammisaari	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	445
16	Skogby	3	1 085	—	—	1	1 094	—	—	1	1 217	—	—
17	Skuru — Pohjankuru	—	—	—	—	—	—	1	301	—	—	—	—
18	Bromarv	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Yhteensä — Summa — Total	9	2 451	3	1 441	9	6 895	9	2 955	1	1 217	6	3 463
20	Turku — Åbo	56	22 448	35	22 511	18	13 649	35	14 729	105	67 375	39	17 745
21	Pargas — Parainen	1	599	1	370	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Hakkala	—	—	—	—	2	243	—	—	2	1 042	—	—
23	Kokkila (Vartsala)	1	40	—	—	2	710	—	—	2	766	—	—
24	Dalsbruk — Taalintehdas	—	—	1	1 125	—	—	1	1 215	—	—	2	860
25	Strömma	1	223	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Förby	—	—	—	—	1	54	—	—	—	—	—	—
27	Yhteensä — Summa — Total	59	23 310	37	24 006	23	14 656	36	15 944	109	69 183	41	18 605
28	Uusikaupunki — Nystad	2	1 220	1	592	2	144	—	—	2	1 255	—	—
29	Pyhäranta	2	567	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	Yhteensä — Summa — Total	4	1 787	1	592	2	144	—	—	2	1 255	—	—
31	Mariehamn — Maarianhamina	105	61 981	11	5 512	56	35 325	10	6 230	—	—	6	2 725
32	Degerby	—	—	1	213	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Rauma — Raumo	25	7 306	3	1 860	31	18 550	4	1 920	3	1 123	3	881
34	Luvia	—	—	—	—	—	—	—	—	1	819	—	—
35	Yhteensä — Summa — Total	25	7 306	3	1 860	31	18 550	4	1 920	4	1 942	3	881

Tab. 1. (Forts.)

Avgångna fartyg sortis													
Suomen sataman kautta annan finsk hamn par d'autres ports finlandais				Yhteensä — Summa — Total						Saapunelta ja lähte- neitä yhteensä Summa ankonna och avgångna Navires entrés et sortis, total			
Ulkomaisia aluksia Utländska fartyg Navires étrangers				Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais		Ulkomaisia aluksia Utländska fartyg Navires étrangers		Lähteneitä yhteensä Summa avgångna Navires sortis, total					
Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I ballast Sur lest											
Luku Antal Nombre	Nettonnla Netton Tonnes	Luku Antal Nombre	Nettonnla Netton Tonnes	Luku Antal Nombre	Nettonnla Netton Tonnes	Luku Antal Nombre	Nettonnla Netton Tonnes	Luku Antal Nombre	Nettonnla Netton Tonnes	Luku Antal Nombre	Nettonnla Netton Tonnes		
36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47		
3	7 076	25	13 280	182	108 252	105	65 426	287	173 678	582	350 872		
2	1 453	—	—	18	13 297	22	19 213	40	32 510	74	62 320		
—	—	—	—	—	—	1	1 167	1	1 167	2	2 334		
—	—	—	—	1	203	—	—	1	203	2	406		
2	1 453	—	—	19	13 500	23	20 380	42	33 880	78	65 060		
2	1 337	1	241	174	114 456	124	121 839	298	236 295	568	454 294		
4	4 885	—	—	31	18 229	16	11 677	47	29 906	91	58 016		
—	—	—	—	4	2 661	—	—	4	2 661	8	5 322		
—	—	—	—	10	7 319	6	6 139	16	13 458	31	26 679		
4	4 885	—	—	45	28 209	22	17 816	67	46 025	130	90 017		
2	2 589	—	—	9	6 163	5	3 547	14	9 710	26	17 877		
1	848	—	—	7	7 896	4	2 744	11	10 640	22	21 280		
3	3 437	—	—	16	14 059	9	6 291	25	20 350	48	39 157		
3	3 704	4	3 887	13	5 825	23	16 046	36	21 871	80	44 289		
2	710	—	—	2	445	2	710	4	1 155	8	2 310		
—	—	—	—	4	2 302	1	1 094	5	3 396	10	6 792		
—	—	1	87	—	—	2	388	2	388	4	776		
2	710	—	—	—	—	2	710	2	710	4	1 420		
7	5 124	5	3 974	19	8 572	30	18 948	49	27 520	106	55 587		
68	42 521	14	3 485	235	130 079	135	74 384	370	204 463	740	403 678		
—	—	—	—	2	969	—	—	2	969	4	1 938		
—	—	—	—	2	1 042	2	243	4	1 285	8	2 570		
1	1 094	—	—	3	806	3	1 804	6	2 610	12	5 220		
—	—	1	99	3	1 985	2	1 314	5	3 299	10	6 598		
—	—	—	—	1	223	—	—	1	223	2	446		
—	—	—	—	—	—	1	54	1	54	2	108		
69	43 615	15	3 584	246	135 104	143	77 799	389	212 903	778	420 558		
—	—	—	—	5	3 067	2	144	7	3 211	14	6 141		
—	—	—	—	2	567	—	—	2	567	4	1 134		
—	—	—	—	7	3 634	2	144	9	3 778	18	7 275		
—	—	1	623	122	70 218	67	42 178	189	112 396	389	225 137		
—	—	—	—	1	213	—	—	1	213	5	1 176		
2	1 743	—	—	34	11 120	37	22 213	71	33 333	136	63 995		
—	—	—	—	1	819	—	—	1	819	2	1 638		
2	1 743	—	—	35	11 939	37	22 213	72	34 152	138	65 633		

Taulu 1. (Jatk.)

1		Saapuneita aluksia — Navires											
		Suoraan ulkomailta — Direkt från utlandet Directement de l'étranger								Ulkomalta toisen Från utlandet via De l'étranger			
		Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais				Ulkomaisia aluksia Utländska fartyg Navires étrangers				Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais			
		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest	
		Luku Antal Nombre	Nettonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Nettoton Tonneaux nets
Tullikamaripliri Tullkamardistrikt District de douane													
36	Pori. — Björneborg (Mäntyluoto — Reposaari — Räfsö)	24	9 495	21	12 797	12	5 647	32	30 648	1	502	31	13 361
37	Brändö (Merikarvia) ..	—	—	1	478	—	—	—	—	—	—	—	—
38	Yhteensä — Summa — Total	24	9 495	22	13 275	12	5 647	32	30 648	1	502	31	13 361
39	Kristinestad — Kristinankaupunki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1 494
40	Klobbskär	—	—	—	—	—	—	1	1 611	—	—	—	—
41	Yhteensä — Summa — Total	—	—	—	—	—	—	1	1 611	—	—	2	1 494
42	Kaskö — Kaskinen	—	—	1	1 212	—	—	5	5 170	—	—	—	—
43	Vaasa — Vasa	28	9 878	7	2 087	11	3 622	6	9 520	—	—	6	5 855
44	Jakobstad — Pietarsaari	2	1 388	8	6 614	—	—	8	11 197	—	—	8	5 531
45	Nykar eby — Uusikaarlepyy	—	—	—	—	—	—	1	1 741	—	—	—	—
46	Yhteensä — Summa — Total	2	1 388	8	6 614	—	—	9	12 938	—	—	8	5 531
47	Kokkola (Ykspih Gamlakarleby (Yxpila)	2	1 111	5	2 944	—	—	14	20 601	—	—	5	2 571
48	Möckev — Möckev ti	—	—	1	720	—	—	—	—	—	—	—	—
49	Himanka	—	—	1	822	—	—	3	7 121	—	—	2	1 354
50	Yhteensä — Summa — Total	2	1 111	7	4 486	—	—	17	27 722	—	—	7	3 925
51	Raahe — Brahestad	—	—	4	3 286	—	—	15	23 512	—	—	3	1 436
52	Rahja	—	—	6	3 935	—	—	6	7 866	—	—	3	2 337
53	Kälajoki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	819
54	Yhteensä — Summa — Total	—	—	10	7 221	—	—	21	31 378	—	—	7	4 592
55	Oulu — Uleåborg (Toppila)	6	3 333	12	11 939	2	134	16	18 815	1	849	5	2 679
56	Varjakka	—	—	4	3 478	—	—	—	—	—	—	—	—
57	Pateniemi	—	—	4	3 701	—	—	12	7 233	—	—	3	1 789
58	Hälonen	—	—	3	2 652	—	—	2	4 213	—	—	—	—
59	Haukipudas	—	—	5	3 297	—	—	7	11 202	—	—	6	4 152
60	Iin Rönttä — Ii Rönttä	—	—	3	2 606	—	—	—	—	—	—	—	—
61	Yhteensä — Summa — Total	6	3 333	31	27 673	2	134	37	41 463	1	849	14	8 620
62	Kemi	1	216	26	26 214	1	966	22	24 090	1	160	6	3 742
63	Tornio — Torneå (Rönttä)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
64	Kuusiluoto	—	—	3	3 170	—	—	3	2 536	—	—	2	487
	Tullivartiot — Tullbevakningar Surveillance douanière à	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
65	Eckerö	—	—	2	4	—	—	—	—	—	—	—	—
66	Kalkkilaan — I allt — Grand total	486	255 197	282	189 249	258	129 215	334	356 697	133	86 011	223	128 687

Tab. 1. (Forts.)

Ankomna fartyg entrés									
Suomen sataman kautta annan finsk hamn par d'autres ports finlandais				Yhteensä — Summa — Total				Saapuneita yhteensä Summa ankomna Navires entrés, total	
Ulkomaisia aluksia Utländska fartyg Navires étrangers				Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais		Ulkomaisia aluksia Utländska fartyg Navires étrangers			
Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest							
Luku Antal Nombre	Nettonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Nettoton Tonneaux nets
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
—	—	15	15 072	77	36 155	59	51 367	136	87 522
—	—	—	—	1	478	—	—	1	478
—	—	15	15 072	78	36 633	59	51 367	137	88 000
—	—	—	—	2	1 494	—	—	2	1 494
—	—	—	—	—	—	1	1 611	1	1 611
—	—	—	—	2	1 494	1	1 611	3	3 105
—	—	—	—	1	1 212	5	5 170	6	6 382
—	—	4	5 215	41	17 820	21	18 857	62	36 177
—	—	8	23 739	18	13 533	16	34 936	34	48 469
—	—	—	—	—	—	1	1 741	1	1 741
—	—	8	23 739	18	13 533	17	36 677	35	50 210
—	—	1	1 525	12	6 626	15	22 126	27	28 752
—	—	—	—	1	720	—	—	1	720
—	—	—	—	3	2 176	3	7 121	6	9 297
—	—	1	1 525	16	9 522	18	29 247	34	38 769
—	—	2	2 117	7	4 722	17	25 629	24	30 351
—	—	1	1 297	9	6 272	7	9 163	16	15 435
—	—	—	—	1	819	—	—	1	819
—	—	3	3 414	17	11 813	24	34 792	41	46 605
—	—	—	—	24	18 800	18	18 949	42	37 749
—	—	—	—	4	3 478	—	—	4	3 478
—	—	—	—	7	5 490	12	7 233	19	12 723
—	—	1	1 297	3	2 652	3	5 510	6	8 162
—	—	2	3 273	11	7 449	9	14 475	20	21 924
—	—	2	3 231	3	2 606	2	3 231	5	5 837
—	—	5	7 801	52	40 475	44	49 398	96	89 873
—	—	—	—	34	30 332	23	25 056	57	55 388
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	5	3 657	3	2 536	8	6 193
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	2	4	—	—	2	4
76	48 052	101	106 174	1 124	654 144	769	640 138	1 893	1 294 282

Taulu 1. (Jatk.)

1		Lähteneitä aluksia— Navires											
		Suoraan ulkomaille — Direkt till utlandet Directement à l'étranger								Ulkomaille toisen Till utlandet via A l'étranger			
		Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais				Ulkomaalaisia aluksia Utländska fartyg Navires étrangers				Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais			
		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest	
		Luku Antal Nombre	Nettotonni Nettoton Tonnes nets	Luku Antal Nombre	Nettotonni Nettoton Tonnes nets	Luku Antal Nombre	Nettotonni Nettoton Tonnes nets	Luku Antal Nombre	Nettotonni Nettoton Tonnes nets	Luku Antal Nombre	Nettotonni Nettoton Tonnes nets	Luku Antal Nombre	Nettotonni Nettoton Tonnes nets
		24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
36	Tullikamaripiiri Tullkammardistrikt District de douane												
	Pori — Björneborg (Mäntyluoto — Reposaari — Räfsö)	72	29 675	10	5 836	45	38 440	9	4 050	6	2 683	3	598
37	Brändö (Merikarvia) ..	—	—	—	—	—	—	—	—	1	478	—	—
38	Yhteensä — Summa — Total	72	29 675	10	5 836	45	38 440	9	4 050	7	3 161	3	598
39	Kristinestad — Kristiinankaupunki	2	634	—	—	—	—	—	—	1	958	—	—
40	Klobbskär	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
41	Yhteensä — Summa — Total	2	634	—	—	—	—	—	—	1	958	—	—
42	Kaskö — Kaskinen	1	1 212	—	—	3	3 511	—	—	—	—	—	—
43	Vaasa — Vasa	17	8 056	5	3 713	11	8 092	5	1 373	3	1 760	15	4 251
44	Jakobstad — Pietarsaari	15	10 821	1	260	12	28 425	—	—	3	3 162	1	1 128
45	Nykarleby — Uusikaarlepyy	—	—	—	—	1	1 741	—	—	—	—	—	—
46	Yhteensä — Summa — Total	15	10 821	1	260	13	30 166	—	—	3	3 162	1	1 128
47	Kokkola (Ykspihlaja) — Gamlakarleby (Yxpila)	7	3 533	—	—	13	20 064	—	—	3	1 982	2	1 111
48	Möllersvik — Möllerinlahti	1	720	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
49	Himanka	2	1 358	—	—	1	1 585	—	—	1	818	—	—
50	Yhteensä — Summa — Total	10	5 611	—	—	14	21 649	—	—	4	2 800	2	1 111
51	Raahe — Brahestad	5	3 026	—	—	12	16 699	—	—	5	3 140	—	—
52	Rahja	8	5 423	—	—	6	7 866	—	—	2	1 115	—	—
53	Kalajoki	—	—	—	—	—	—	—	—	1	819	—	—
54	Yhteensä — Summa — Total	13	8 449	—	—	18	24 565	—	—	8	5 074	—	—
55	Oulu — Uleåborg (Toppila)	16	13 304	3	1 919	14	16 250	2	134	1	1 314	4	2 263
56	Varjakka	4	3 478	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
57	Pateniemi	7	4 452	—	—	10	5 285	—	—	2	2 316	—	—
58	Halonen	3	2 652	—	—	2	2 335	—	—	—	—	—	—
59	Haukipudas	15	6 785	—	—	8	10 095	—	—	2	1 698	—	—
60	Iin Röyttä — Ii Röyttä	2	1 770	—	—	—	—	—	—	1	836	—	—
61	Yhteensä — Summa — Total	47	32 441	3	1 919	34	33 965	2	134	6	6 164	4	2 263
62	Kemi	34	31 863	1	160	22	22 324	—	—	4	2 679	1	216
63	Tornio — Torneå (Röyttä)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
64	Kuusiluoto	—	—	—	—	3	2 536	—	—	5	3 657	—	—
	Tullivartiot — Tullbevakningar Surveillance douanière à Eckerö	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
66	Kalkkiaa — I allt — Grand total	671	385 606	139	94 183	484	438 199	118	55 268	203	136 178	151	71 821

Tab. 1. (Forts.)

Avgångna fartyg sortis											
Suomen sataman kautta annan finsk hamn par d'autres ports finlandais				Yhteensä — Summa — Total				Lähteneitä yhteensä Summa avgångna Navires sortis, total		Saapunella ja lähte- neitä yhteensä Summa ankonna och avgångna Navires entrés et sortis, total	
Ulkomaisia aluksia Utländska fartyg Navires étrangers				Suomalaisia aluksia Finska fartyg Navires finlandais		Ulkomaisia aluksia Utländska fartyg Navires étrangers					
Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I ballast Sur lest									
Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonneaux nets
36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
7	9 217	—	—	91	38 792	61	51 707	152	90 499	288	178 021
—	—	—	—	1	478	—	—	1	478	2	956
7	9 217	—	—	92	39 270	61	51 707	153	90 977	290	178 977
—	—	—	—	3	1 592	—	—	3	1 592	5	3 086
1	1 611	—	—	—	—	1	1 611	1	1 611	2	3 222
1	1 611	—	—	3	1 592	1	1 611	4	3 203	7	6 308
2	1 659	—	—	1	1 212	5	5 170	6	6 382	12	12 764
3	7 365	3	2 234	40	17 780	22	19 064	62	36 844	124	73 021
4	6 511	—	—	20	15 371	16	34 936	36	50 307	70	98 776
—	—	—	—	—	—	1	1 741	1	1 741	2	3 482
4	6 511	—	—	20	15 371	17	36 677	37	52 048	72	102 258
2	2 062	—	—	12	6 626	15	22 126	27	28 752	54	57 504
—	—	—	—	1	720	—	—	1	720	2	1 440
2	5 536	—	—	3	2 176	3	7 121	6	9 297	12	18 594
4	7 598	—	—	16	9 522	18	29 247	34	38 769	68	77 538
5	8 930	—	—	10	6 166	17	25 629	27	31 795	51	62 146
1	1 297	—	—	10	6 538	7	9 163	17	15 701	33	31 136
—	—	—	—	1	819	—	—	1	819	2	1 638
6	10 227	—	—	21	13 523	24	34 792	45	48 315	86	94 920
2	2 565	—	—	24	18 800	18	18 949	42	37 749	84	75 498
—	—	—	—	4	3 478	—	—	4	3 478	8	6 956
2	1 948	—	—	9	6 768	12	7 233	21	14 001	40	26 724
1	3 175	—	—	3	2 652	3	5 510	6	8 162	12	16 324
1	4 380	—	—	17	8 483	9	14 475	26	22 958	46	44 882
2	3 231	—	—	3	2 606	2	3 231	5	5 837	10	11 674
8	15 299	—	—	60	42 787	44	49 398	104	92 185	200	182 058
1	2 732	—	—	40	34 918	23	25 056	63	59 974	120	115 362
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	5	3 657	3	2 536	8	6 193	16	12 386
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	4
128	130 889	50	23 936	1 164	687 788	780	648 292	1 944	1 336 080	3 837	2 630 362

Taulu 2. Merenkulku Suomen ja ulkomaiden välillä
 Tab. 2. Sjöfarten mellan Finland och främmande länder
 Tabl. 2. Navigation entre la Finlande et l'étranger avec

Saapunut aluksia — Ankomna fartyg — Navires entrées													
Maa, josta alukset ovat saapuneet tai johon ne ovat lähteneet. Kansallisuus Land, varifrån fartygen ankommit eller vartill de avgått. Nationalitet Pays de provenance ou de destination Pavillon	Suora merenkulku Direkt sjöfart Navigation directe				Yhdistetty merenkulku Kombinerad sjöfart Navigation combinée			Yhteensä — Summa — Total				Saapunut yhteensä Summa ankomna Navires entrées, total	
	Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest		Lastissa Lastförande Chargés			Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest			
	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonneaux nets			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1 Ruotsi — Sverige	564	276 699	169	69 573	—	—	564	276 699	169	69 573	733	346 272	
2 suomalaisia — finska	385	181 325	108	27 071	—	—	385	181 325	108	27 071	493	208 396	
3 ruotsalaisia — svenska	178	94 507	54	34 711	—	—	178	94 507	54	34 711	232	129 218	
4 tanskalaisia — danska	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
5 norjalaisia — norska	—	—	1	2 843	—	—	—	—	1	2 843	1	2 843	
6 venäläisiä — ryska	1	867	3	2 409	—	—	1	867	3	2 409	4	3 276	
7 alankomaal. — nederländska	—	—	2	380	—	—	—	—	2	380	2	380	
8 irlantilaisia — ir ändska ...	—	—	1	2 159	—	—	—	—	1	2 159	1	2 159	
9 Tanska — Danmark	77	21 990	97	99 221	2	931	79	22 921	97	99 221	176	122 142	
10 suomalaisia — finska	23	9 900	2	431	2	931	25	10 831	2	431	27	11 262	
11 ruotsalaisia — svenska	1	679	2	1 955	—	—	1	679	2	1 955	3	2 634	
12 tanskalaisia — danska	53	11 411	77	70 734	—	—	53	11 411	77	70 734	130	82 145	
13 norjalaisia — norska	—	—	4	4 434	—	—	—	—	4	4 434	4	4 434	
14 brittiläisiä — brittiska	—	—	10	18 193	—	—	—	—	10	18 193	10	18 193	
15 kanadalaisia — kanadensiska	—	—	1	1 863	—	—	—	—	1	1 863	1	1 863	
16 panamalaisia — panamanska	—	—	1	1 611	—	—	—	—	1	1 611	1	1 611	
17 Norja — Norge	3	1 702	18	22 811	—	—	3	1 702	18	22 811	21	24 513	
18 suomalaisia — finska	2	963	—	—	—	—	2	963	—	—	2	963	
19 tanskalaisia — danska	—	—	1	845	—	—	—	—	1	845	1	845	
20 norjalaisia — norska	1	739	10	7 669	—	—	1	739	10	7 669	11	8 408	
21 brittiläisiä — brittiska	—	—	6	12 462	—	—	—	—	6	12 462	6	12 462	
22 kreikkalaisia — grekiska ..	—	—	1	1 835	—	—	—	—	1	1 835	1	1 835	
23 Neuvostoliitto — Sovjetun onnen a) Suomenlahden satamat — hammar vid Finska viken	13	10 788	244	218 316	—	—	13	10 788	244	218 316	257	229 104	
24 suomalaisia — finska	13	10 788	165	154 139	—	—	13	10 788	165	154 139	178	164 927	
25 venäläisiä — ryska	—	—	79	64 177	—	—	—	—	79	64 177	79	64 177	
26 b) Itämeren satamat — hammar vid Östersjön	—	—	4	4 941	—	—	—	—	4	4 941	4	4 941	
27 suomalaisia — finska	—	—	4	4 941	—	—	—	—	4	4 941	4	4 941	
28 Puola — Polen	49	44 591	6	17 255	—	—	49	44 591	6	17 255	55	61 846	
29 suomalaisia — finska	49	44 591	2	2 444	—	—	49	44 591	2	2 444	51	47 035	
30 brittiläisiä — brittiska	—	—	3	10 442	—	—	—	—	3	10 442	3	10 442	
31 amerikkalaisia — amerikanska	—	—	1	4 369	—	—	—	—	1	4 369	1	4 369	
32 Iso-Britannia ja Pohjois-Irlandi — S Oorbritannien med Norra Irland	37	28 544	65	110 965	—	—	37	28 544	65	110 965	102	139 509	
33 suomalaisia — finska	14	7 630	1	223	—	—	14	7 630	1	223	15	7 853	
34 ruotsalaisia — svenska	13	8 167	20	18 329	—	—	13	8 167	20	18 329	33	26 496	
35 tanskalaisia — danska	5	5 520	5	6 846	—	—	5	5 520	5	6 846	10	12 366	
36 norjalaisia — norska	1	1 552	3	4 795	—	—	1	1 552	3	4 795	4	6 347	
37 brittiläisiä — brittiska	4	5 675	29	68 348	—	—	4	5 675	29	68 348	33	74 023	
38 alankomaal. — nederländska	—	—	1	1 562	—	—	—	—	1	1 562	1	1 562	
39 kreikkalaisia — grekiska ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
40 kanadalaisia — kanadensiska	—	—	5	9 251	—	—	—	—	5	9 251	5	9 251	
41 panamalaisia — panamanska	—	—	1	1 611	—	—	—	—	1	1 611	1	1 611	

vuonna 1945 aluksien kansallisuuden mukaan.

år 1945 med angivande av fartygens nationalitet.

indication de la nationalité des navires en 1945.

Lähteneitä aluksia—Avgångna fartyg—Navires sortis													
Suora merenkulku — Direkt sjöfart Navigation directe				Yhdistetty merenkulku Kombinerad sjöfart Navigation combinée		Yhteensä — Summa — Total				Lähteneitä yhteensä Summa avgångna Navires sortis, total		Saapuneita ja lähte- neitä yhteensä Summa ankomna och avgångna Navires entrés et sortis, total	
Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest		Lastissa Lastförande Chargés		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest					
Luku Antal Nombre	Nettotonni Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonni Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonni Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonni Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonni Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonni Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonni Nettoton Tonneaux nets
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
491	198 193	204	108 948	—	—	491	198 193	204	108 948	695	307 141	1 428	653 413
366	133 948	96	55 452	—	—	366	133 948	96	55 452	462	189 400	955	397 796
125	64 245	97	50 727	—	—	125	64 245	97	50 727	222	114 972	454	244 190
—	—	10	2 322	—	—	—	—	10	2 322	10	2 322	10	2 322
—	—	1	447	—	—	—	—	1	447	1	447	2	3 290
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	3 276
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	380
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2 159
112	49 566	9	1 567	2	413	114	49 979	9	1 567	123	51 546	299	173 688
45	19 934	—	—	1	343	46	20 277	—	—	46	20 277	73	31 539
1	104	—	—	1	70	2	174	—	—	2	174	5	2 808
66	29 528	9	1 567	—	—	66	29 528	9	1 567	75	31 095	205	113 240
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4 434
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	18 193
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 863
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 611
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21	24 513
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	963
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	845
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	8 408
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	12 462
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 835
296	258 789	16	12 889	—	—	296	258 789	16	12 889	312	271 678	569	500 782
211	187 642	15	12 684	—	—	211	187 642	15	12 684	226	200 326	404	365 253
85	71 147	1	205	—	—	85	71 147	1	205	86	71 352	165	135 529
4	4 723	—	—	—	—	4	4 723	—	—	4	4 723	8	9 664
4	4 723	—	—	—	—	4	4 723	—	—	4	4 723	8	9 664
10	11 573	27	25 513	—	—	10	11 573	27	25 513	37	37 086	92	98 932
10	11 573	27	25 513	—	—	10	11 573	27	25 513	37	37 086	88	84 121
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	10 442
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4 369
203	261 970	1	534	—	—	203	261 970	1	534	204	262 504	306	402 013
27	17 043	1	534	—	—	27	17 043	1	534	28	17 577	43	25 430
49	40 561	—	—	—	—	49	40 561	—	—	49	40 561	82	67 057
55	62 513	—	—	—	—	55	62 513	—	—	55	62 513	65	74 879
12	11 663	—	—	—	—	12	11 663	—	—	12	11 663	16	18 010
51	114 019	—	—	—	—	51	114 019	—	—	51	114 019	84	188 042
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 562
1	1 835	—	—	—	—	1	1 835	—	—	1	1 835	1	1 835
6	11 114	—	—	—	—	6	11 114	—	—	6	11 114	11	20 365
2	3 222	—	—	—	—	2	3 222	—	—	2	3 222	3	4 833

Taulu 2. (Jatk.)

Saapunelta aluksia — Ankomna fartyg — Navires entrés													
Maa, josta alukset ovat saapuneet tai johon ne ovat lähteneet. Kansallisuus Land, varifrån fartygen ankommit eller var till de avgått. Nationalitet Pays de provenance ou de destination. Pavillon	Suora merenkulku Direkt sjöfart Navigation directe				Yhdistetty merenkulku Kombinerad sjöfart Navigation combinée		Yhteensä — Summa — Total				Saapunelta yhteensä Summa ankomna Navires entrés, total		
	Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest		Lastissa Lastförande Chargés		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I barlast Sur lest				
	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
42 Irlannin Vapaavaltio — Irländska Fristaten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
43 brittiläisiä — brittiska	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
44 irlantilaisia — irländska ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
45 Alankomaat — Nederlän- derna	1	98	12	1861	—	—	1	98	12	1861	13	1959	—
46 tanskalaisia — danska	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
47 alankomaal. — nederländska	1	98	12	1861	—	—	1	98	12	1861	13	1959	—
48 Belgia — Belgien	—	—	1	1003	1	659	1	659	1	1003	2	1662	—
49 suomalaisia — finska	—	—	—	—	1	659	1	659	—	—	1	659	—
50 ruotsalaisia — svenska	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
51 tanskalaisia — danska	—	—	1	1003	—	—	—	—	1	1003	1	1003	—
52 norjalaisia — norska	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ranska — Frankrike	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
53 a) Atlantin satamat — ham- nar vid Atlanten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
54 suomalaisia — finska	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
55 b) Välimeren satamat — hamnar vid Medelhavet	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
56 norjalaisia — norska	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Turkki — Turkiet	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
57 Euroopan satamat — hamnar i Europa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
58 ruotsalaisia — svenska	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
59 Egypti — Egypten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
60 ruotsalaisia — svenska	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Amerikan Yhdysvallat — Amerikas Förenta Stater	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61 Atlantin satamat — ham- nar vid Atlanten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
62 ruotsalaisia — svenska	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
63 amerikkalaisia — ameri- kanska	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
64 Brasilia — Brasilien	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
65 suomalaisia — finska	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
66 norjalaisia — norska	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
67 Argentina — Argentina	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
68 suomalaisia — finska	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
69 ruotsalaisia — svenska	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
70 Kaikkiaan — I allt — Grand total	744	384 412	616	545 946	3	1 590	747	386 002	616	545 946	1 363	931 948	—
71 suomalaisia — finska	486	255 197	282	189 249	3	1 590	489	256 787	282	189 249	771	446 036	—
72 ulkomaisia — utländska ...	258	129 215	334	356 697	—	—	258	129 215	334	356 697	592	485 912	—

Tab. 2. (Forts.)

Lähteneitä aluksia — Avgångna fartyg — Navires sortis															
Suora merenkulku — Direkt sjöfart Navigation directe				Yhdistetty merenkulku Kombinerad sjöfart Navigation combinée		Yhteensä — Summa — Total				Lähteneitä yhteensä Summa avgångna Navires sortis, total		Saapuneita ja lähteneitä yhteensä Summa ankomna och avgångna Navires entrées et sortis, total			
Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I bariast Sur lest		Lastissa Lastförande Chargés		Lastissa Lastförande Chargés		Painolastissa I bariast Sur lest							
Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonnages nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonnages nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonnages nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonnages nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonnages nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonnages nets	Luku Antal Nombre	Nettonnia Netton Tonnages nets		
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		
2	3260	—	—	—	—	2	3260	—	—	2	3260	2	3260		
1	1101	—	—	—	—	1	1101	—	—	1	1101	1	1101		
1	2159	—	—	—	—	1	2159	—	—	1	2159	1	2159		
17	4938	—	—	—	—	17	4938	—	—	17	4938	30	6897		
1	1037	—	—	—	—	1	1037	—	—	1	1037	1	1037		
16	3901	—	—	—	—	16	3901	—	—	16	3901	29	5860		
10	8228	—	—	—	—	10	8228	—	—	10	8228	12	9890		
5	4290	—	—	—	—	5	4290	—	—	5	4290	6	4949		
2	1787	—	—	—	—	2	1787	—	—	2	1787	2	1787		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1003		
3	2151	—	—	—	—	3	2151	—	—	3	2151	3	2151		
1	965	—	—	—	—	1	965	—	—	1	965	1	965		
1	965	—	—	—	—	1	965	—	—	1	965	1	965		
1	1829	—	—	—	—	1	1829	—	—	1	1829	1	1829		
1	1829	—	—	—	—	1	1829	—	—	1	1829	1	1829		
1	1582	—	—	—	—	1	1582	—	—	1	1582	1	1582		
1	1582	—	—	—	—	1	1582	—	—	1	1582	1	1582		
1	929	—	—	—	—	1	929	—	—	1	929	1	929		
1	929	—	—	—	—	1	929	—	—	1	929	1	929		
2	6095	—	—	—	—	2	6095	—	—	2	6095	2	6095		
1	1726	—	—	—	—	1	1726	—	—	1	1726	1	1726		
1	4369	—	—	—	—	1	4369	—	—	1	4369	1	4369		
2	5649	—	—	—	—	2	5649	—	—	2	5649	2	5649		
1	2806	—	—	—	—	1	2806	—	—	1	2806	1	2806		
1	2843	—	—	—	—	1	2843	—	—	1	2843	1	2843		
2	5516	—	—	—	—	2	5516	—	—	2	5516	2	5516		
1	2682	—	—	—	—	1	2682	—	—	1	2682	1	2682		
1	2834	—	—	—	—	1	2834	—	—	1	2834	1	2834		
1155	823 805	257	149 451	2	413	1157	824 218	257	149 451	1414	973 669	2777	1 905 617		
671	385 606	139	94 183	1	343	672	385 949	139	94 183	811	480 132	1582	926 168		
484	438 199	118	55 268	1	70	485	438 269	118	55 268	603	493 537	1195	979 449		

Taulu 3. Yleiskatsaus vuonna 1945 Suomeen saapuneita-

Tab. 3. Översikt av de år 1945 till Finland ankomna

Tabl. 3. Navires entrés en et sortis de

Aluksien kansallisuus Fartygens nationalitet <i>Pavillon</i>		Suorassa liikenteessä saapuneita aluksia I direkt fart ankomna fartyg <i>Navires entrés (navigation directe)</i>					
		Lastissa — Lastförande <i>Chargés</i>		Painolastissa — I barlast <i>Sur lest</i>		Yhteensä — Summa <i>Total</i>	
		Luku Antal <i>Nombre</i>	Nettotonnia Nettoton <i>Tonneaux nets</i>	Luku Antal <i>Nombre</i>	Nettotonnia Nettoton <i>Tonneaux nets</i>	Luku Antal <i>Nombre</i>	Nettotonnia Nettoton <i>Tonneaux nets</i>
1		2	3	4	5	6	7
1	Suomalaisia — Finska	486	255 197	282	189 249	768	444 446
2	Ruotsalaisia — Svenska	192	103 353	76	54 995	268	158 348
3	Tanskalaisia — Danska	58	16 931	84	79 428	142	96 359
4	Norjalaisia — Norska	2	2 291	18	19 741	20	22 032
5	Venäläisiä — Ryska	1	867	82	66 586	83	67 453
6	Brittiläisiä — Brittiska	4	5 675	48	109 445	52	115 120
7	Irlantilaisia — Irländska	—	—	1	2 159	1	2 159
8	Alankomaalaisia — Nederländska	1	98	15	3 803	16	3 901
9	Kreikkalaisia — Grekiska	—	—	1	1 835	1	1 835
10	Amerikkalaisia — Amerikanska	—	—	1	4 369	1	4 369
11	Kanadalaisia — Kanadensiska	—	—	6	11 114	6	11 114
12	Panamalaisia — Panamanska	—	—	2	3 222	2	3 222
13	Yhteensä — Summa — Total	744	384 412	616	545 946	1 360	930 358
14	Siiitä ulkomaisia — Därav utländska — <i>Dont navires étrangers</i>	258	129 215	334	356 697	592	485 912

den ja Suomesta lähteneiden aluksien kansallisuuteen.
och från Finland avgångna fartygens nationalitet.

Finlande, en 1945, classés par nationalité.

Suorassa liikenteessä lähteneltä aluksia I direkt fart avgångna fartyg Navires sortis (navigation directe)						Kalkkiaan I allt Grand total	
Lastissa — Lastförende Chargés		Painolastissa — I last Sur lest		Yhteensä — Summa Total			
Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets
8	9	10	11	12	13	14	15
671	385 606	139	94 183	810	479 789	1 578	924 235
181	113 768	97	50 727	278	164 495	546	322 843
122	93 078	19	3 889	141	96 967	283	193 326
17	18 486	1	447	18	18 933	38	40 965
85	71 147	1	205	86	71 352	169	138 805
52	115 120	—	—	52	115 120	104	230 240
1	2 159	—	—	1	2 159	2	4 318
16	3 901	—	—	16	3 901	32	7 802
1	1 835	—	—	1	1 835	2	3 670
1	4 369	—	—	1	4 369	2	8 738
6	11 114	—	—	6	11 114	12	22 228
2	3 222	—	—	2	3 222	4	6 444
1 155	823 805	257	149 451	1 412	973 256	2 772	1 903 614
484	438 199	118	55 268	602	493 467	1 194	979 379

Taulu 4. Matkustajaliikenne Suomen ja ulkomaiden välillä vuonna 1945.

Tabl. 4. Mouvement des passagers entre

1	Miehistön lukumäärä Besättningsens numerär Effectif de l'équipage			Matkustajien luku — Nombre de			
	Suomalaisissa aluksissa Å finska fartyg Sur navires finlandais	Ulkomaalaisissa aluksissa Å utländska fartyg Sur navires étrangers	Yhteensä Summa Total	Suomi — Ruotsi Finland — Sverige Finlande — Suède		Suomi — Tanska Finland — Danmark Finlande — Danemark	
				Koko luku Hela antalet Total	Siltä ulkomaalaisia Därav utlänningar Dont étrangers	Koko luku Hela antalet Total	Siltä ulkomaalaisia Därav utlänningar Dont étrangers
	2	3	4	5	6	7	8
	Saapuneissa aluksissa — Å an-						
1 Tammikuu — Januari	658	944	1 602	1 695	173	—	—
2 Helmikuu — Februari	703	300	1 003	1 184	253	—	—
3 Maaliskuu — Mars	611	251	862	1 878	325	—	—
4 Huhtikuu — April	656	395	1 051	3 073	511	—	—
5 Toukokuu — Maj	912	801	1 713	4 422	513	—	—
6 Kesäkuu — Juni	853	1 356	2 209	5 523	1 291	—	—
7 Heinäkuu — Juli	1 320	561	1 881	4 105	1 759	—	—
8 Elokuu — Augusti	1 675	1 296	2 971	6 614	1 506	3	—
9 Syyskuu — September	2 124	2 054	4 178	8 323	1 195	3	—
10 Lokakuu — Oktober	2 022	2 199	4 221	4 713	899	1	1
11 Marraskuu — November	2 125	1 860	3 985	3 198	928	6	2
12 Joulukuu — December	1 966	1 164	3 130	3 389	1 010	2	1
13 Yhteensä — Summa — Total	15 625	13 181	28 806	48 117	10 363	15	4
	Lähteneissä aluksissa — Å av-						
14 Tammikuu — Januari	404	972	1 376	564	119	—	—
15 Helmikuu — Februari	354	373	727	570	132	—	—
16 Maaliskuu — Mars	592	257	849	1 350	366	—	—
17 Huhtikuu — April	729	411	1 140	1 601	470	—	—
18 Toukokuu — Maj	951	725	1 676	2 161	544	—	—
19 Kesäkuu — Juni	1 286	1 031	2 317	3 187	842	—	—
20 Heinäkuu — Juli	1 655	1 226	2 881	3 705	1 604	—	—
21 Elokuu — Augusti	1 921	1 058	2 979	3 933	1 773	—	—
22 Syyskuu — September	2 377	1 570	3 947	3 811	1 416	1	—
23 Lokakuu — Oktober	2 703	2 161	4 864	3 413	1 006	—	—
24 Marraskuu — November	1 967	1 925	3 892	2 720	870	—	—
25 Joulukuu — December	1 782	1 772	3 554	2 864	941	5	1
26 Yhteensä — Summa — Total	16 721	13 481	30 202	29 879	10 033	6	1

Tab. 4. Passagerartrafiken mellan Finland och utlandet år 1945.

la Finlande et l'étranger en 1945.

Antal passagerare
passagers

Suomi — Iso-Britannia Finland — Storbritannien <i>Finlande — Grande-Bretagne</i>		Suomi — Alankomaat Finland — Nederländerna <i>Finlande - Pays-Bas</i>		Suomi — Puola Finland — Polen <i>Finlande — Pologne</i>		Suomi — Etelä-Amerikka Finland — Sydamerika <i>Finlande - Amérique du Sud</i>		Yhteensä Summa <i>Total</i>	
Koko luku Hela antalet <i>Total</i>	Sittä ulkomaalaisia Därav utlänningar <i>Dont étrangers</i>	Koko luku Hela antalet <i>Total</i>	Sittä ulkomaalaisia Därav utlänningar <i>Dont étrangers</i>	Koko luku Hela antalet <i>Total</i>	Sittä ulkomaalaisia Därav utlänningar <i>Dont étrangers</i>	Koko luku Hela antalet <i>Total</i>	Sittä ulkomaalaisia Därav utlänningar <i>Dont étrangers</i>	Koko luku Hela antalet <i>Total</i>	Sittä ulkomaalaisia Därav utlänningar <i>Dont étrangers</i>
9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
1 ända fartyg. — <i>Sur navires entrés</i>									
—	—	—	—	—	—	—	—	1 695	173
—	—	—	—	—	—	—	—	1 184	253
—	—	—	—	—	—	—	—	1 878	325
—	—	—	—	—	—	—	—	3 073	511
—	—	—	—	—	—	—	—	4 422	513
—	—	—	—	—	—	—	—	5 523	1 291
—	—	—	—	2	2	—	—	4 107	1 761
—	—	—	—	—	—	—	—	6 617	1 506
—	—	—	—	1	—	—	—	8 327	1 195
2	2	3	3	2	1	—	—	4 721	906
5	—	—	—	2	—	—	—	3 204	930
7	2	3	3	7	3	—	—	3 398	1 011
								48 149	10 375
gångna fartyg. — <i>Sur navires sortis</i>									
—	—	—	—	—	—	—	—	564	119
—	—	—	—	—	—	—	—	570	132
—	—	—	—	—	—	—	—	1 350	366
—	—	—	—	—	—	—	—	1 601	470
—	—	—	—	—	—	—	—	2 161	544
—	—	—	—	—	—	—	—	3 187	842
—	—	—	—	—	—	—	—	3 705	1 604
—	—	—	—	—	—	—	—	3 933	1 773
—	—	—	—	—	—	—	—	3 817	1 416
—	—	—	—	—	—	—	—	3 419	1 006
4	—	—	—	1	—	—	—	2 720	870
—	—	2	—	4	—	—	—	2 871	944
—	—	—	—	1	1	1	1	29 898	10 086
4	—	2	—	6	1	1	1		

Taulu 5 a. Tavaraliikenne saapuneilla aluksilla eri satamissa vuonna 1945. —

Tabl. 5 a. Marchandises affrétées sur

Satama Hamn Port	Vilja ja vilja- tuotteet Spannmål och spann- målsprodukter Céréales et leurs produits		Kivihiili ja kokai Stenkol och koks Houille et coke		Metallit ja metalli- teokset Metaller och metall- arbeten Métaux et ouvrages en métal	
	1 000 kg		1 000 kg		1 000 kg	
	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Aus navires finlandais	Ulkomailla aluksilla Å utländska fartyg Aus navires étrangers	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Aus navires finlandais	Ulkomailla aluksilla Å utländska fartyg Aus navires étrangers	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Aus navires finlandais	Ulkomailla aluksilla Å utländska fartyg Aus navires étrangers
1	2	3	4	5	6	7
1 Helsinki — Helsingfors	48 967	15 217	50 080	16 341	4 192	4 278
2 Hamina — Fredrikshamn	—	—	—	—	—	—
3 Marinkylä	—	—	—	—	—	—
4 Klamila	—	—	—	—	—	—
5 Kotka	10 354	—	8 413	—	—	—
6 Lovisa (Valkom) — Lovisa (Valkoo)	—	—	—	—	—	—
7 Ruotsinpyhtää — Strömfors	—	—	—	—	—	—
8 Pernävikén — Pernajanlahti	—	—	—	—	—	—
9 Borgå — Porvoo	—	—	—	—	—	—
10 Tolkis — Tolkkinen	—	—	—	—	—	—
11 Hangö — Hanko	5 468	603	3 314	493	—	—
12 Ekenäs — Tammissaari	—	—	1 084	—	—	—
13 Skogby	—	—	—	—	—	—
14 Skuru — Pohjankuru	—	—	—	—	—	—
15 Bromarv	—	—	—	—	—	—
16 Turku — Åbo	14 222	3 867	16 420	3 996	12 855	233
17 Pargas — Parainen	—	—	671	—	—	—
18 Hakkala	—	—	—	—	—	—
19 Kokkila (Vartsala)	—	—	—	—	—	—
20 Dalsbruk — Taalintehdas	—	—	2 878	2 200	—	—
21 Strömma	—	—	—	—	—	—
22 Förby	—	—	—	—	—	—
23 Usikaupunki — Nystad	—	—	—	—	—	—
24 Pyhäntä	—	—	—	—	—	—
25 Mariehamn — Maarianhamina	—	—	—	—	—	—
26 Rauma — Raumo	3 175	880	1 772	—	—	—
27 Luuvia	—	—	—	—	—	—
28 Pori — Björneborg (Mäntyluoto — Re- posaari — Räfsö)	9 921	4 546	3 384	3 012	12	180
29 Brändö (Merikarvia)	—	—	—	—	—	—
30 Kristinestad — Kristiinankaupunki ..	—	—	—	—	—	—
31 Klobbskär	—	—	—	—	—	—
32 Kaskö — Kaskinen	—	—	—	—	—	—
33 Vaasa — Vasa	14 747	5 747	3 157	—	—	—
34 Jakobstad — Pietarsaari	—	—	1 524	—	—	—
35 Nykarleby — Usikaarlepyy	—	—	—	—	—	—
36 Kokkola (Ykspihlaja) — Gamlakarleby (Yxpila)	—	—	—	—	—	—
37 Möllersvik — Möllerinlahti	—	—	—	—	—	—
38 Himanka	—	—	—	—	—	—
39 Raahé — Brahestad	—	—	—	—	—	—
40 Rahja	—	—	—	—	—	—
41 Kalajoki	—	—	—	—	—	—
42 Oulu (Toppila) — Uleåborg (Toppila) ..	9 317	189	—	—	—	—
43 Varjakka	—	—	—	—	—	—
44 Pateniemi	—	—	—	—	—	—
45 Halonen	—	—	—	—	—	—
46 Hankipudas	—	—	—	—	—	—
47 Iin Röyttä — Ii Röyttä	—	—	—	—	—	—
48 Kemi	—	—	—	—	—	—
49 Kunsiluoto	—	—	—	—	—	—
50 Kaikkiaan — I allt — Grand total	116 171	31 049	92 697	26 042	17 059	4 691

Tab. 5 a. På ankomna fartyg fraktat gods, fördelat på olika hamnar, år 1945.

navires entrés, classées par ports, en 1945.

[illegible]

Taulu 5 b. Tavaraliikenne lähteneillä aluksilla eri satamissa vuonna 1945. —

Tabl. 5 b. Marchandises affrétées sur

Satama- Hamn Port	Sahattu puutavara Sågade trävaror Bois sciés		Paperi- eli hionopuu Pappers- eller slip- ved Bois pour pâte à papier		Kaivospölyvääät (propsit) Gruvstolpar (props) Bois de mine		Parrut Sparrar Bois de construction		Muu sahaamaton puutavara Övriga osägade trä- varor Autres marchandises de bois pas sciés	
	standerttia standard standards		m³		m³		m³		m³	
	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Aux navires finlandais	Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg Aux navires étrangers	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Aux navires finlandais	Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg Aux navires étrangers	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Aux navires finlandais	Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg Aux navires étrangers	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Aux navires finlandais	Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg Aux navires étrangers	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Aux navires finlandais	Ulkomaalaisilla aluksilla Å utländska fartyg Aux navires étrangers
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1 Helsinki — Helsingfors	630	3 666	—	—	—	—	—	—	—	—
2 Hamina — Fredrikshamn	1 556	4 050	10 278	—	4 559	21 385	—	—	3 151	6 682
3 Marinkylä	192	—	—	3 252	—	—	—	—	—	—
4 Klamila	192	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5 Kotka	27 054	22 824	16 194	1 262	—	4 728	—	5 381	6 302	—
6 Lovisa (Valkoo) — Lovisa (Valkoo)	5 129	3 035	—	2 514	—	667	—	—	2 932	—
7 Ruotsinpyhtää — Strömfors	1 288	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8 Pernävikén — Pernajanlahti	3 754	3 580	—	—	—	—	—	—	—	—
9 Borgå — Porvoo	2 344	1 958	—	—	—	—	—	—	375	—
10 Tolkis — Tolkkinen	779	—	1 910	—	—	—	—	—	—	—
11 Hangö — Hanko	154	432	1 868	—	—	—	—	—	—	—
12 Ekenäs — Tammisaari	—	—	—	—	—	—	—	—	—	213
13 Skogby	778	350	—	—	—	—	—	—	—	—
14 Skuru — Pohjankuru	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15 Bromarv	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100
16 Turku — Åbo	3 448	2 694	3 371	3 730	—	3 372	—	—	1 370	173
17 Pargas — Parainen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18 Hakkala	353	205	—	—	—	—	—	—	—	—
19 Kokkila (Vartsala)	241	—	—	428	—	—	—	—	—	738
20 Dalsbruk — Taalintehdas	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21 Strömme	207	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22 Förby	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23 Uusikaupunki — Nystad	436	—	—	—	—	—	113	429	—	18
24 Pyhärinta	—	—	—	—	—	—	1 192	—	112	—
25 Mariehamn — Maarian- hamina	23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26 Rauma — Raumo	1 775	2 525	719	—	—	—	1 662	1 047	3	4 153
27 Luvia	56	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28 Pori — Björneborg (Mänty- luoto — Reposaari — Räsö)	12 804	14 455	11 533	4 359	607	12 554	667	910	—	3 789
29 Brändö (Merikarvia)	84	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30 Kristinestad — Kristinän- kaupunki	270	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31 Klobbskärr	—	—	—	—	—	787	—	—	—	—
32 Kaskö — Kaskinen	—	3 282	—	—	—	—	—	—	—	—
33 Vaasa — Vasa	1 297	2 333	9 685	—	5 101	14 461	—	1 416	—	28
34 Jakobstad — Pietarsaari	4 438	2 027	6 749	—	—	22 947	—	—	—	—
35 Nykarleby — Uusikaarlepeyy	—	—	—	—	—	4 839	—	—	—	—
36 Kokkola (Ykspihlaja) — Gamlakarleby (Yxpila)	84	1 530	6 026	—	—	38 364	1 799	2 455	539	—
37 Möllersvik — Möllerinlahti	395	—	—	—	—	—	—	—	—	—
38 Himanka	88	—	3 028	—	—	13 016	—	—	—	—
39 Raahé — Brahestad	1 055	2 845	9 439	—	—	41 924	—	—	—	—
40 Rahja	1 638	2 018	5 099	—	—	12 668	—	—	—	—
41 Kalajoki	—	—	1 012	—	—	—	—	—	—	—
42 Oulu (Toppila) — Uleåborg (Toppila)	691	—	4 802	5 223	5 339	20 190	—	—	—	1 050
43 Varjakka	—	—	7 428	—	2 079	—	—	—	—	—
44 Pateniemi	4 004	4 732	—	—	—	—	—	—	—	—
45 Halonen	1 229	962	2 553	—	—	3 682	—	—	—	—
46 Haukipudas	3 010	2 317	7 185	—	—	13 024	—	—	—	—
47 Iin Röyttä — Ii Röyttä	—	—	6 746	—	—	1 588	—	—	—	1 057

navires sortis, classées par ports, en 1945.

m = märkä; våt. — k = kuiva; torr.

m = märkä; våt. — k = kuiva; torr.

Taulu 5 b. (Jatk.)

Satama Hamn Port	Sahattu puutavara Sågade trävaror Bois sciés		Paperi-ell hiono- puu Pappers- eller slipp- ved Bois pour pâte à papier		Kalvospylväät (propsit) Gruvstolpar (props) Bois de mine		Parrut Sparrar Bois de construction		Muu sahaamaton puutavara Övriga osågade trä- varor Autres marchandises de bois pas sciés	
	standerttia standard standards		m³		m³		m³		m³	
	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Aus navires finlandais	Ulkomaisilla aluksilla Å utländska fartyg Aus navires étrangers	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Aus navires finlandais	Ulkomaisilla aluksilla Å utländska fartyg Aus navires étrangers	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Aus navires finlandais	Ulkomaisilla aluksilla Å utländska fartyg Aus navires étrangers	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Aus navires finlandais	Ulkomaisilla aluksilla Å utländska fartyg Aus navires étrangers	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg Aus navires finlandais	Ulkomaisilla aluksilla Å utländska fartyg Aus navires étrangers
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
48 Kemi.....	15 419	8 427	11 824	—	—	12 293	—	—	4 806	—
49 Kuusiluoto	2 201	1 693	—	—	—	—	—	—	—	—
50 Kalkkiaan — I allt — Grand total.....	98 904	91 940	127 449	20 768	17 685	242 489	5 433	11 638	19 590	18 001

Taulu 6. Liikenne ja kanto rannikkokaupunkien ja valtion

Tab. 6. Trafiken och uppbörden i kuststädernas samt statens

Tabl. 6. Mouvement de la navigation et les recettes des ports dans les villes du littoral et

Kaupunki Stad Ville	Saapuneet alukset — Ankomna fartyg Navires entrés				Lähteneet Avgångna Navires	
	Saapuneita yhteensä Summa anländer Navires entrés, total		Siitä yksinomaan kotimaisessa liikenteessä Därav enbart i inrikes fart Dontla navigation intérieure		Lähteneitä yhteensä Summa avgångna Navires sortis, total	
	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets	Luku Antal Nombre	Nettotonnia Nettoton Tonneaux nets
1	2	3	4	5	6	7
1 Helsinki — Helsingfors	4 051	1 139 997	2 740	115 623	4 043	1 091 506
2 Hamina — Fredrikshamn	137	41 487	88	1 013	137	41 487
3 Kotka	1 018	380 477	549	31 069	1 015	383 677
4 Lovisa (Valko) — Loviisa (Valkoo)	76	38 984	19	1 278	76	38 984
5 Borgå (Tolkis) — Porvoo (Tolkkinen)	180	26 629	167	13 661	180	26 629
6 Hangö — Hanko	—	—	—	—	—	—
7 Ekenäs — Tammisaari	220	7 171	117	6 044	4	988
8 Turku — Åbo	4 927	468 505	4 402	163 179	4 869	469 507
9 Mariehamn — Maarianhamina	857	244 659	404	44 701	834	236 148
10 Uusikaupunki — Nystad	81	14 867	54	2 246	70	14 064
11 Rauma — Raumo	664	152 892	515	64 185	673	153 218
12 Pori (Mäntyluoto — Reposaari) — Björneborg (Mäntyluoto — Räfsö)	396	152 206	199	32 805	392	153 714
13 Kristinestad — Kristiinankaupunki	24	4 273	20	1 168	24	4 273
14 Kaskö — Kaskinen	74	23 395	57	12 524	74	23 395
15 Vaasa — Vasa	174	67 788	94	14 541	174	67 788
16 Jakobstad — Pietarsaari	41	52 813	2	238	41	52 813
17 Nykarleby — Uusikaarlepevy	6	1 741	5	30	6	1 714
18 Kokkola (Ykspihlaja) — Gamlakarleby (Yxpila)	91	47 534	59	10 251	90	47 502
19 Raahen — Brahestad	35	40 368	6	5 058	35	40 368
20 Oulu (Toppila) — Uleåborg (Toppila)	103	69 842	31	9 177	103	69 842
21 Kemi	109	86 514	35	19 073	109	86 514
22 Tornio — Torneå	74	20 830	53	8 280	74	20 830
23 Yhteensä — Summa — Total	13 338	3 082 472	9 616	556 144	13 023	3 024 961
24 Hangon valtion satama — Statens hamn i Hangö	1 248	84 908	1 211	62 340	1 248	84 908
25 Kaikkiaan — I allt — Grand total	14 586	3 167 380	10 827	618 484	14 271	3 109 869

1) Tähän sisältyy Hangon valtion sataman osuus. — Häril ingår Hangö statshamns andel.

Puuhloke ja selluloosa Slipmassa och cellulosa <i>Pâte de bois (mécanique et chimique)</i>		Paperi Papper <i>Papiers</i>	Pahvi ja kartonki Papp och kartong <i>Cartons</i>	Faneeri Faner <i>Bois contre-plaqué</i>		Kappaletavara Styckegods <i>Cueillettes</i>		Malmi Malmer <i>Minerais</i>	Muu tavara Övrigt gods <i>Autres marchandises</i>	
1 000 kg		1 000 kg	1 000 kg	1 000 kg		1 000 kg		1 000 kg	1 000 kg	
Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg <i>Aux navires finlandais</i>	Ulkomailla aluksilla Å utländska fartyg <i>Aux navires étrangers</i>	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg <i>Aux navires finlandais</i>	Ulkomailla aluksilla Å utländska fartyg <i>Aux navires étrangers</i>	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg <i>Aux navires finlandais</i>	Ulkomailla aluksilla Å utländska fartyg <i>Aux navires étrangers</i>	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg <i>Aux navires finlandais</i>	Ulkomailla aluksilla Å utländska fartyg <i>Aux navires étrangers</i>	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg <i>Aux navires finlandais</i>	Ulkomailla aluksilla Å utländska fartyg <i>Aux navires étrangers</i>	Suomalaisilla aluksilla Å finska fartyg <i>Aux navires finlandais</i>
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
k. 13 617	m. 11 728 k. 7 168	—	—	—	—	—	—	—	—	—
m. 20 802	m. 10 331	25 933	16 143	17 782	7 359	12 519	10 591	14 226	4 806	7 414
k. 55 714	k. 93 142	—	—	—	—	—	—	—	—	—
m = märkä; vät. — k = kuiva; torr.										

satamissa vuonna 1945 satamaviranomaisten antamien tietojen mukaan.

hamnar år 1945 enligt av hamnmyndigheterna meddelade uppgifter.

dans les ports de l'État, en 1945, selon les renseignements de l'administration des ports.

alukset fartyg sortis		Kertyneet satamatulot Uppburna hamnavgifter <i>Bénéfices réalisés par les ports</i>					Purjehdusaika Seglationstid <i>Durée de la navigation</i>	
Siltä yksinomaan kotimaisessa liikenteessä Därav enbart i inrikes fart <i>Dont la navigation intérieure</i>		Likennemaksut Trafikavgifter <i>Charges de trafic</i>	Satamamaksut Hamnavgifter <i>Charges de port</i>	Tuulaakimaksut Tolagsavgifter <i>Charges d'octroi</i>	Muut tulot Övriga inkomster <i>Autres charges</i>	Tuloja yhteensä Summa inkomster <i>Total de recettes</i>		
Luku Antal <i>Nombre</i>	Nettotonni Tonnetaux <i>nets</i>	mk	mk	mk	mk	mk		
8	9	10	11	12	13	14	15	
2 741	115 736	4 804 717	2 387 005	2 370 627	26 171 609	35 733 958	Koko vuoden — Året runt	1
88	1 013	62 513	170 428	—	1 144 167	1 377 108	18. 12. 44; 10. 5. 45—12. 1. 46	2
549	31 069	1 758 727	1 446 758	402 456	2 281 705	5 889 646	27. 2. 45; 21. 4. 45—14. 1. 46	3
19	1 278	114 139	133 868	1 146	2 385	251 538	19. 12. 44; 25. 4. 45—1. 1. 46	4
153	4 482	38 377	19 756	2 646	7 760	68 539	8. 12. 44; 18. 4. 45—19. 12. 45	5
—	—	1) 297 021	—	1) 46 474	—	1) 343 495	Koko vuoden — Året runt	6
3	810	8 001	7 656	—	87 252	102 909	13. 12. 44; 19. 4. 45—4. 12. 45	7
4 333	146 756	4 485 222	1 284 372	4 375 133	8 558 713	18 703 440	Koko vuoden — Året runt	8
388	37 116	326 357	578 665	6 040	34 025	945 087	Koko vuoden — Året runt	9
44	2 080	93	32 599	209	96 473	129 374	24. 12. 44; 23. 4. 45—13. 12. 45	10
521	64 701	235 078	382 875	7 317	746 708	1 371 978	7. 2. 45; 29. 4. 45—24. 2. 46	11
192	35 605	540 587	483 182	45 779	1 222 773	2 292 321	Koko vuoden — Året runt	12
20	1 168	10 220	9 542	112	49 274	69 148	24. 12. 44; 26. 7. 45—11. 11. 45	13
57	12 524	97 618	44 904	32 879	11 357	186 758	30. 12. 44; 30. 3. 45—18. 1. 46	14
94	14 541	528 769	224 308	389 940	754 769	1 897 786	12. 1. 45; 28. 4. 45—31. 12. 45	15
2	238	353 385	214 664	405 283	68 224	1 041 556	2. 1. 45; 4. 5. 45—25. 12. 45	16
5	30	14 970	7 757	—	—	22 727	2. 9. 44; 4. 5. 45—10. 10. 45	17
58	10 219	89 526	148 535	30 853	333 652	602 566	29. 12. 44; 11. 5. 45—24. 12. 45	18
6	5 058	53 896	165 275	690	117 032	336 893	6. 12. 44; 22. 6. 45—16. 11. 45	19
31	9 177	462 296	266 897	74 472	886 465	1 690 130	27. 12. 44; 19. 5. 45—13. 12. 45	20
35	19 073	318 809	336 975	375	13 337	669 496	1. 1. 45; 26. 5. 45—30. 11. 45	21
53	8 280	13 040	49 921	22 018	4 194	89 173	20. 12. 44; 25. 5. 45—28. 10. 45	22
9 392	520 954	14 613 361	8 395 942	8 214 449	32 591 874	63 815 626		23
1 211	62 340	—	96 585	—	496 645	593 230	Koko vuoden — Året runt	24
10 608	583 294	14 613 361	8 492 527	8 214 449	33 088 519	64 408 856		25